

Jennifer 39

(PL) Instrukcja montażu

(CZ) Návod k montáži

(D) Montageanleitung

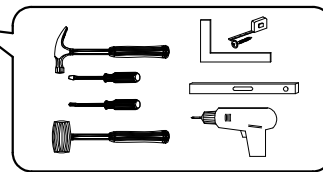
(GB) Assembly instruction

(F) Model d'emploi

(HU) Szerelési útmutató

(I) Istruzione di montaggio

(NL) Handleiding voor de montage



(RU) Инструкция по монтажу

(RO) Instrucțiuni de montare

(SK) Návod k montáži

(TR) Montaj talimatı

**⚠ Uwaga • Upozornění • Achtung • Attention • Caution • Figyelem
Attenzione • Opgelet • Внимание • Atenție • Upozornenie • Dikkat ⚠**

PL Czyszczenie należy wykonać wyłącznie za pomocą ściereczki lub lekko nawilżonego ręcznika. Nie stosować środków czyszczących do szorowania.

CZ Čistění je nutné vykonávat výhradně pomocí utěrky nebo lehce navlhčeného ručníku. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující abrazivní částice.

D Bitte nur mit einem Staubtuch oder leicht feuchtem Lappen reinigen. Keine scheuernden Putzmittel verwenden.

GB Please only clean with a duster or a damp cloth. Do not use any abrasive cleaners.

F Le nettoyage se fait uniquement à l'aide d'un torchon ou d'une serviette légèrement mouillée.

HU A tisztítás kizárólag törölrúba vagy enyhén nedvestett törölköző segítségével végezhető. Súroló hatású tisztítószerket nem szabad használni.

I Pulire esclusivamente con un panno o un asciugamano umido.

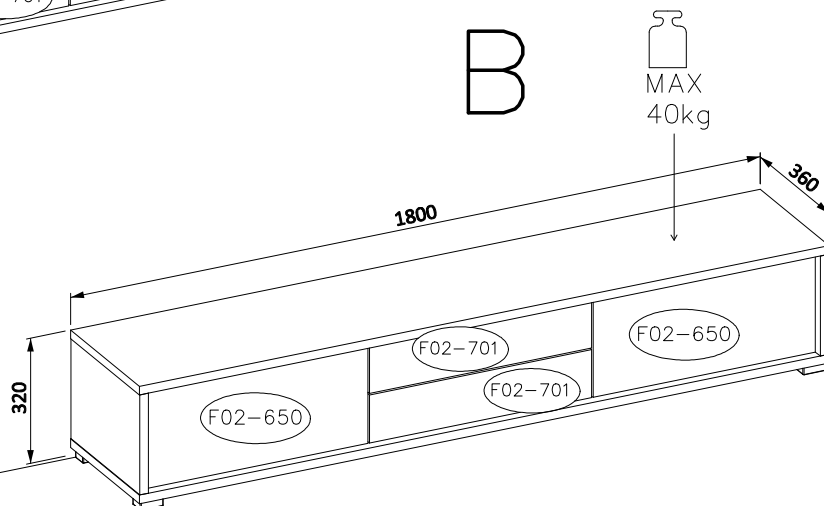
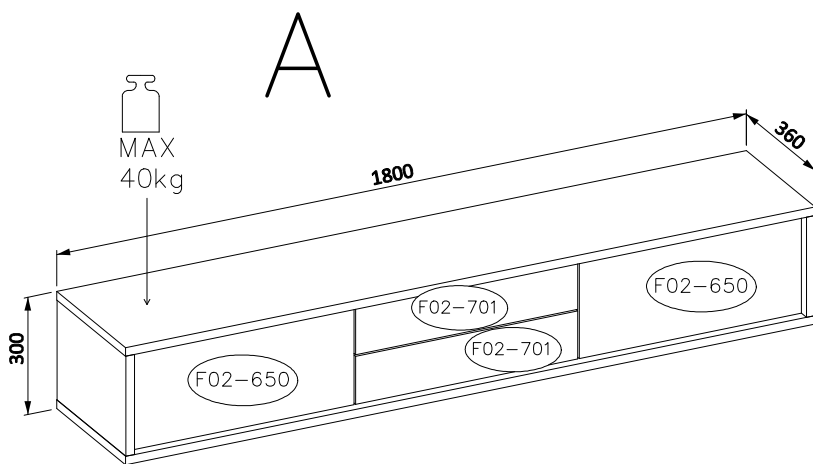
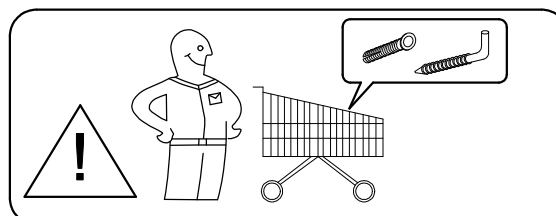
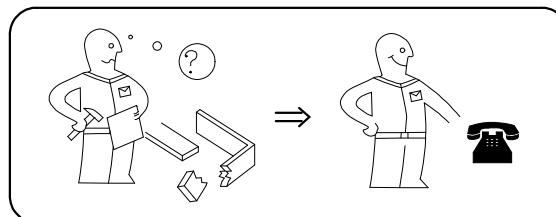
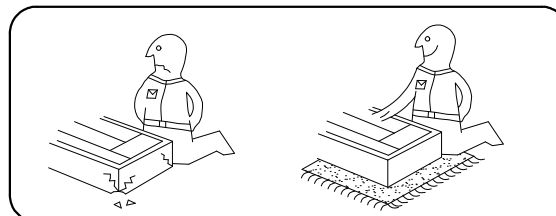
NL Reinig alleen met een stofdoek of een lichtjes vochtige doek. Gebruik geen schurende poetsmiddelen.

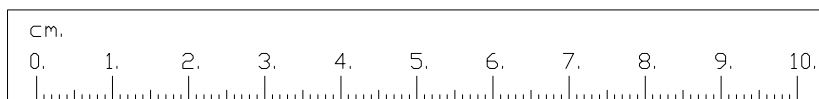
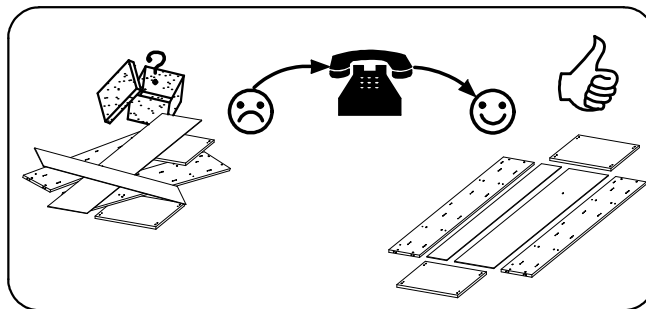
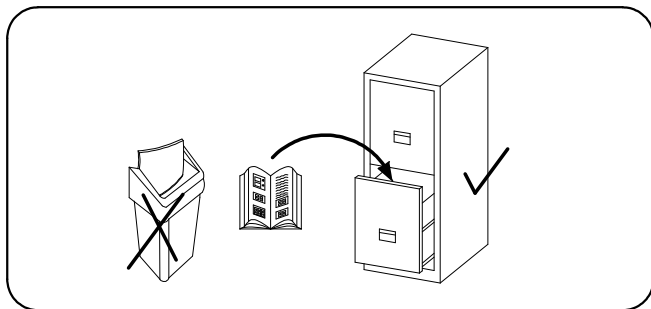
RU Очищайте от пыли тряпкой или слегка влажной ветошью. Не допускается применение чистящих средств, не предназначенных для ухода за мебелью.


RO Curățarea trebuie efectuată numai cu o cârpă sau cu un prosop ușor umezit. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi.

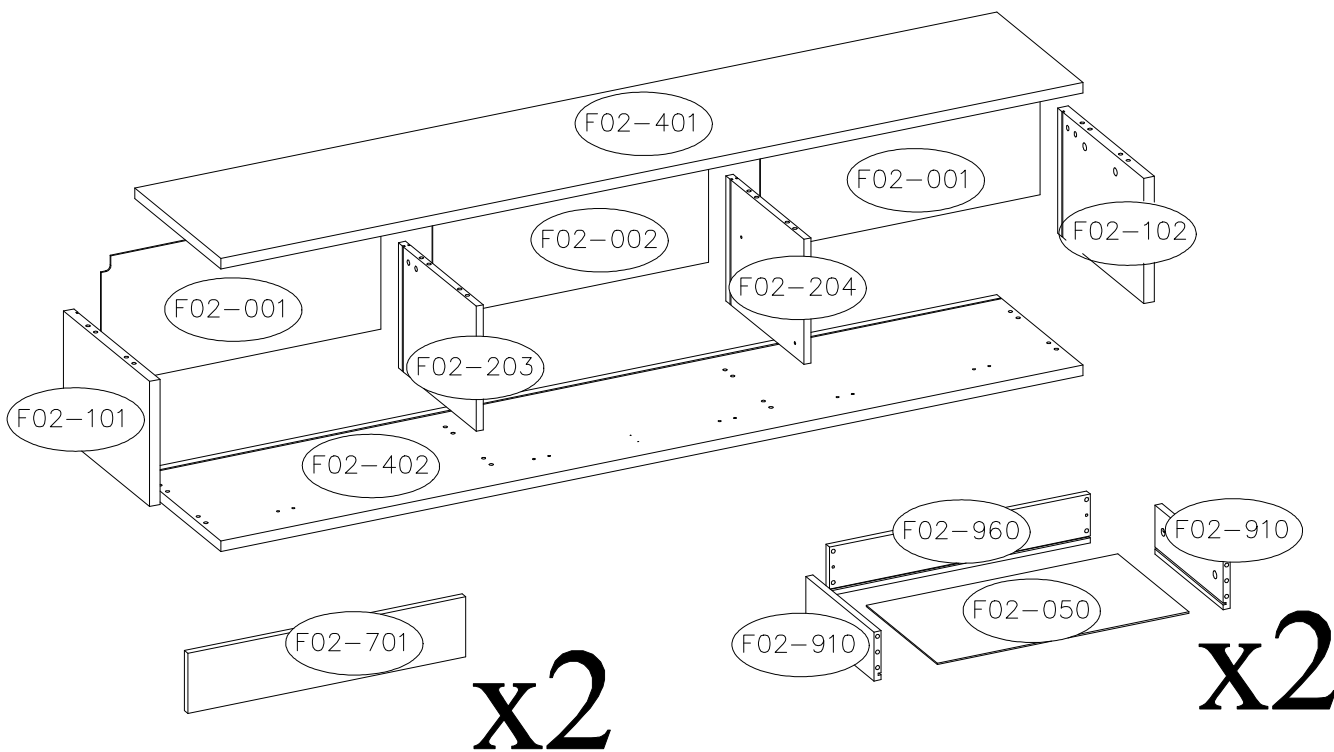
SK Čistení je nutné vykonávať výhradne pomocí utierky alebo ľahko zvlhnutým ručníkom. Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúci abrazívni častice.

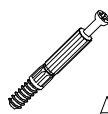
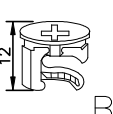
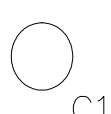
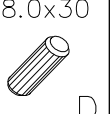
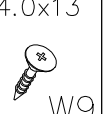
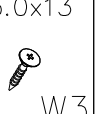
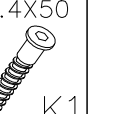
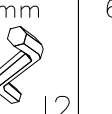
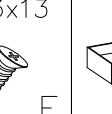
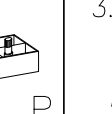
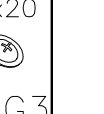
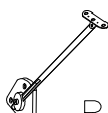
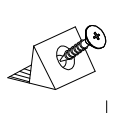

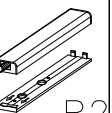
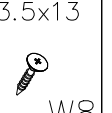
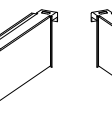
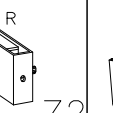
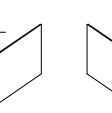

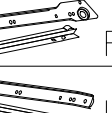

TR Lütfen sadece bir toz bezilye veya hafif nemli yumuşak bir bezle siliniz. Aşındırıcı temizlik malzemeleeri kullanmayınız.

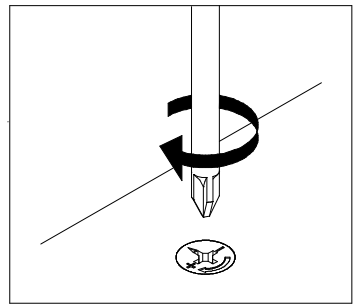
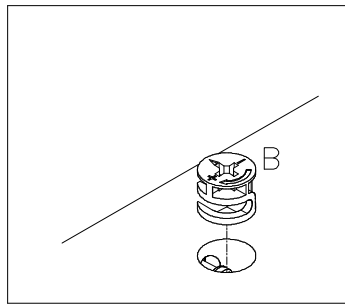
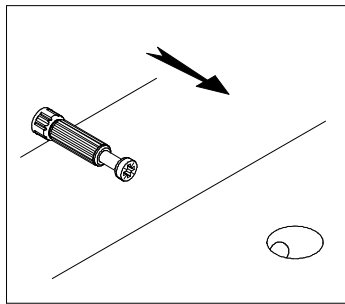
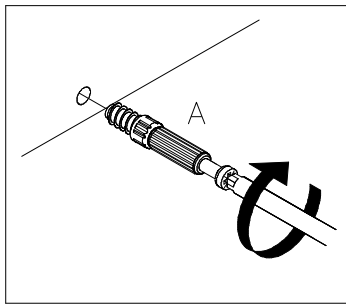


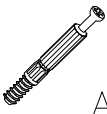
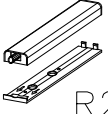



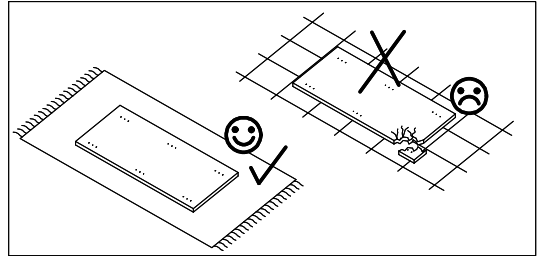
 F02-050
 MAX
 5kg



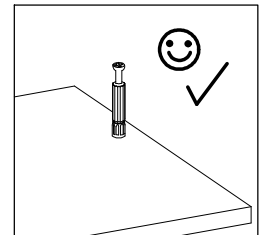
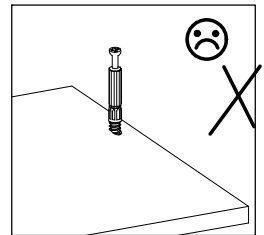
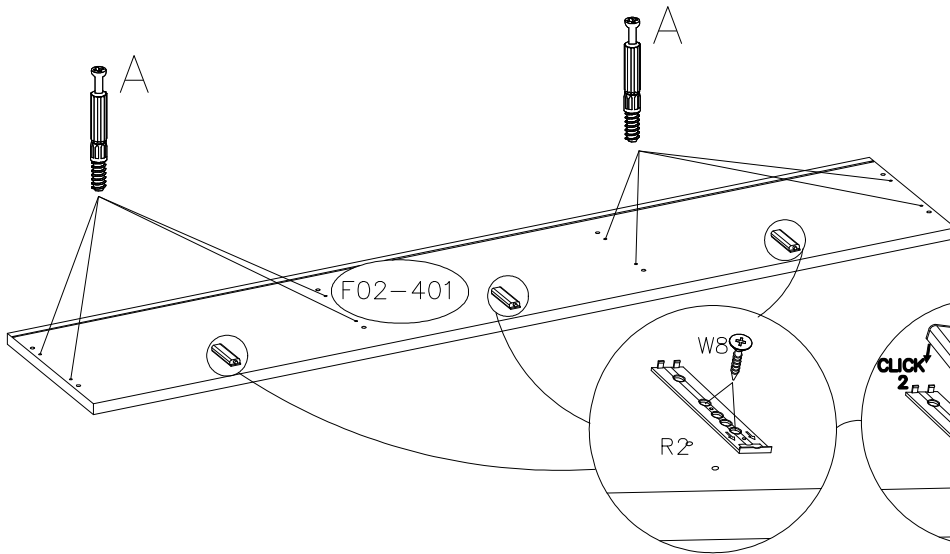
										
16	16	16	32	8	16	8	1	8	6	8
										
2	12	4	4	8	2 KPL	2 KPL	2 KPL	2 KPL	2 KPL	2 KPL

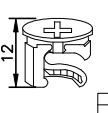





		
A	R2	W8
8	3	6

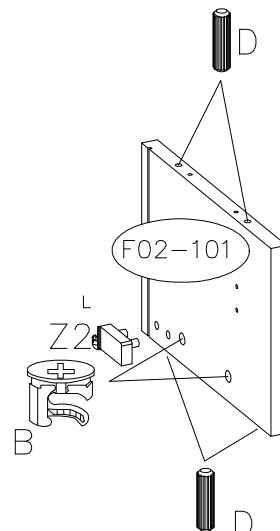
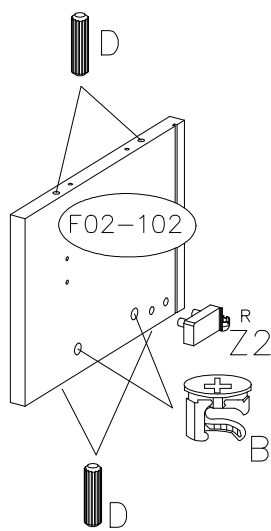


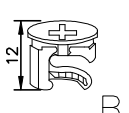
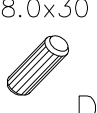
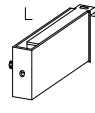
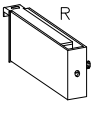


1



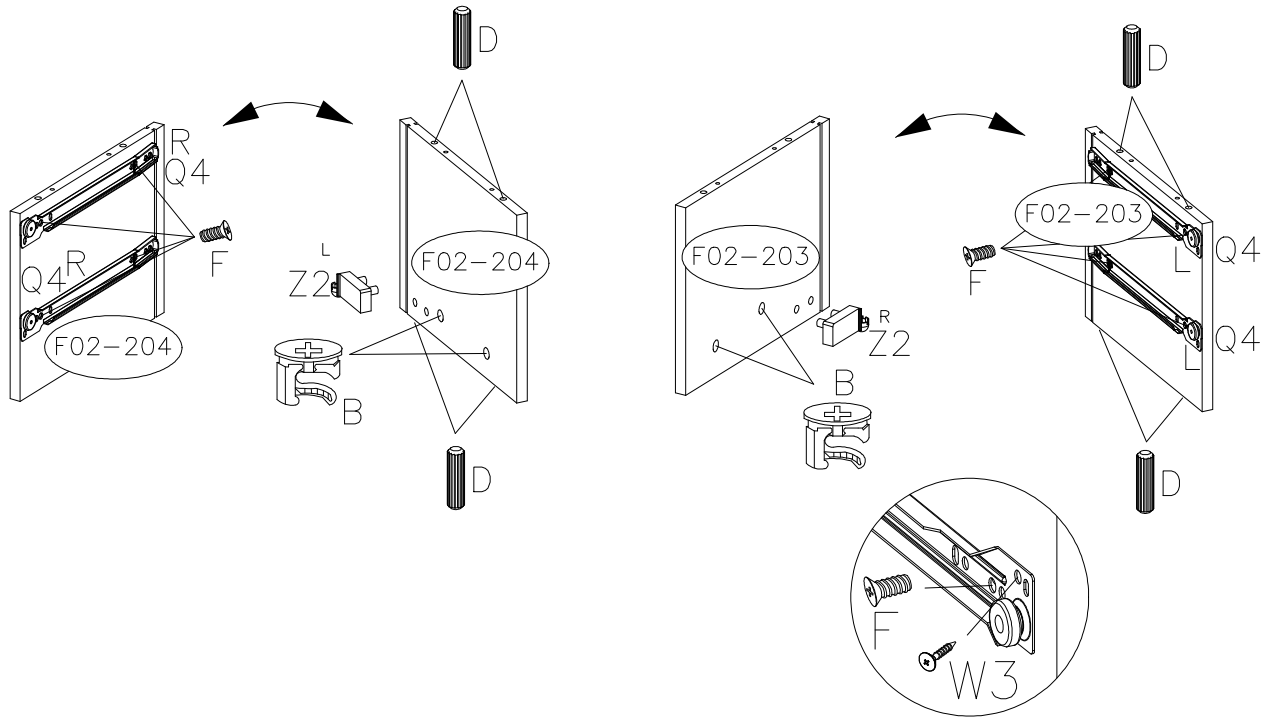
			
B	D	L	R
4	8	1 KPL Z2	

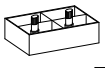
2



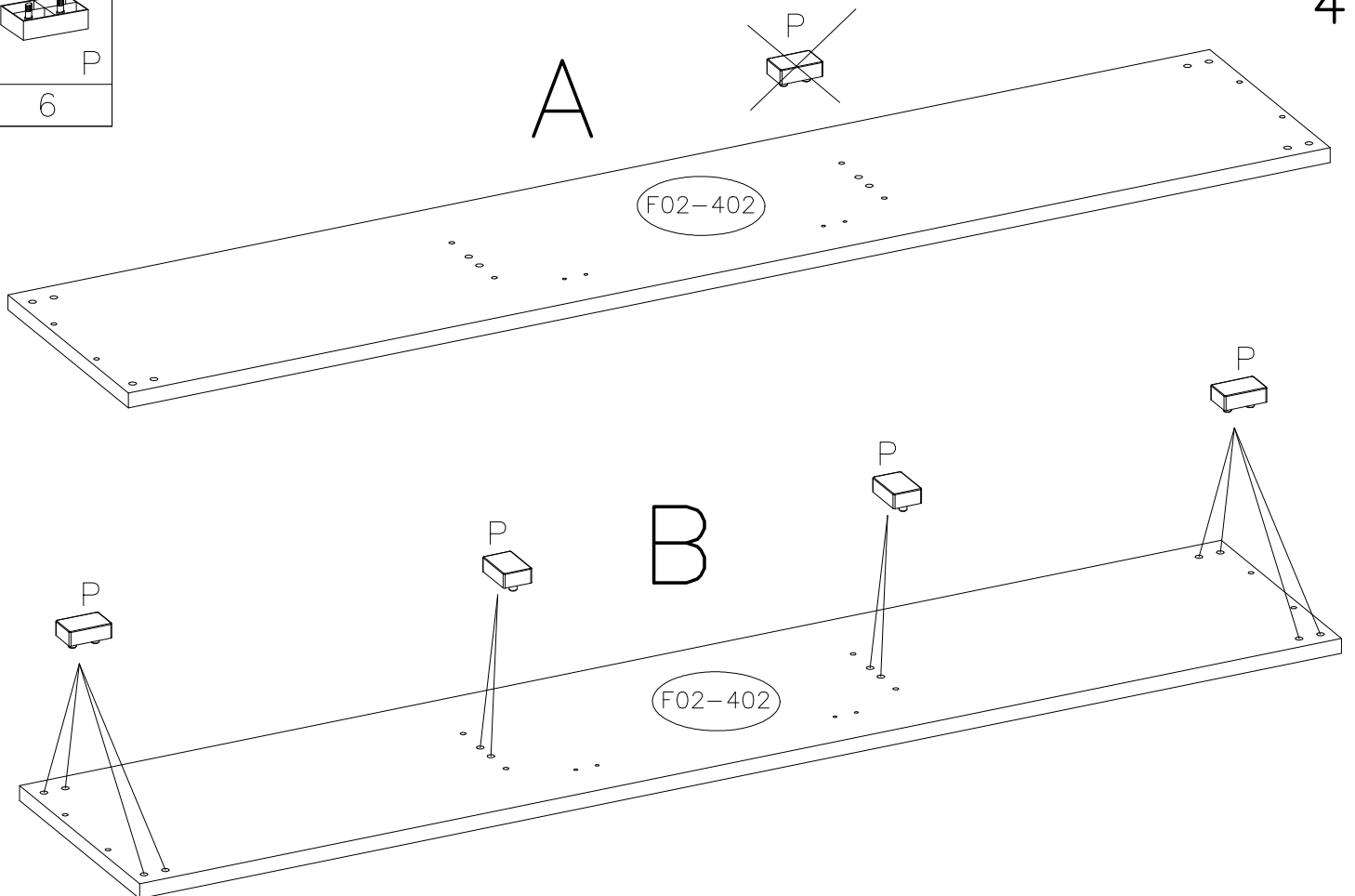
 B	8.0x30  D	L  L	R  R	R  R	3.0x13  W3
4	8	1 KPL		2 KPL	4

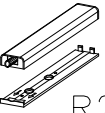

3



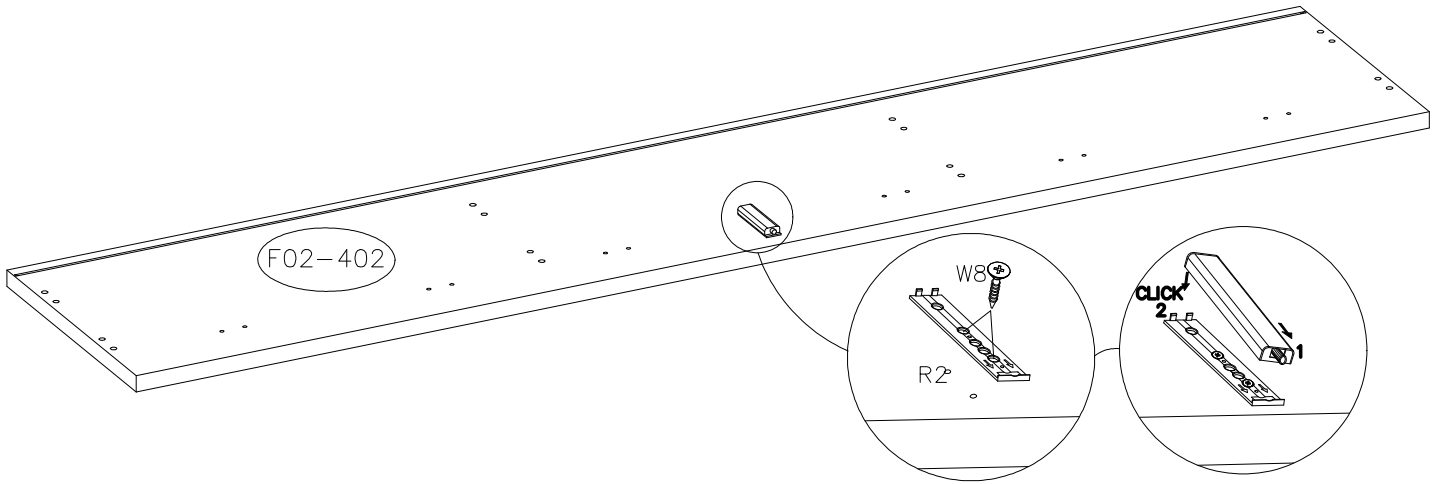
 P
6



4



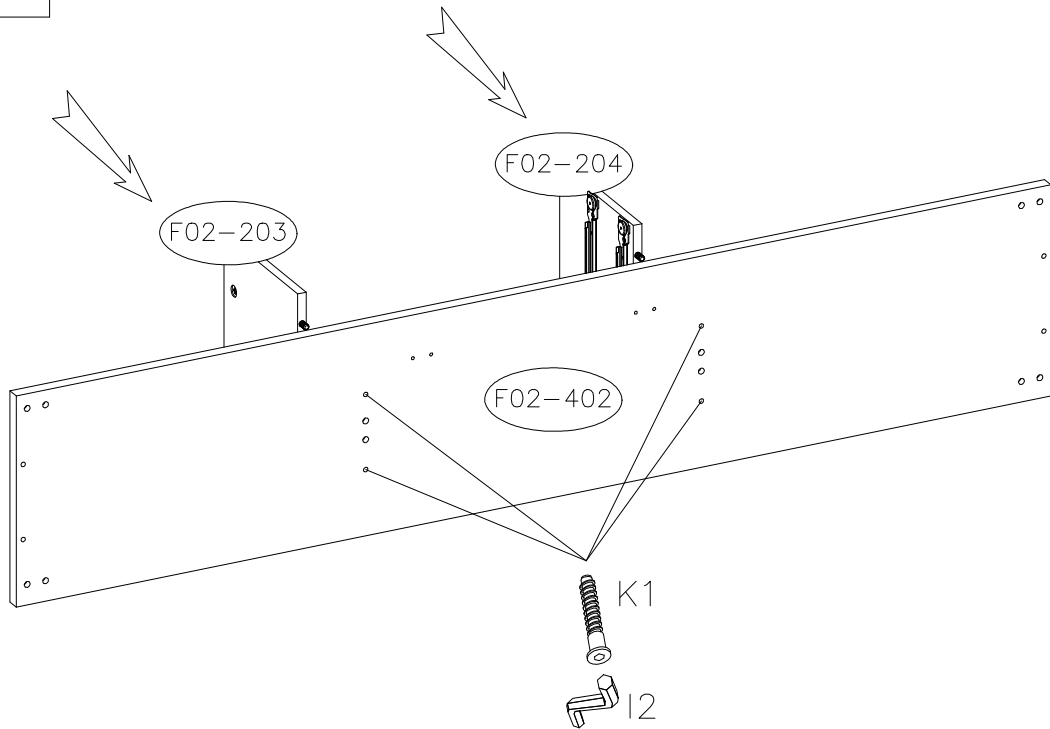
 R2	3.5x13  W8
1	2


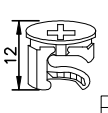
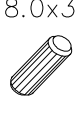
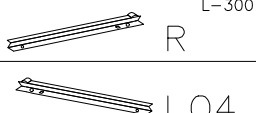

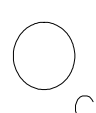
5



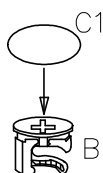
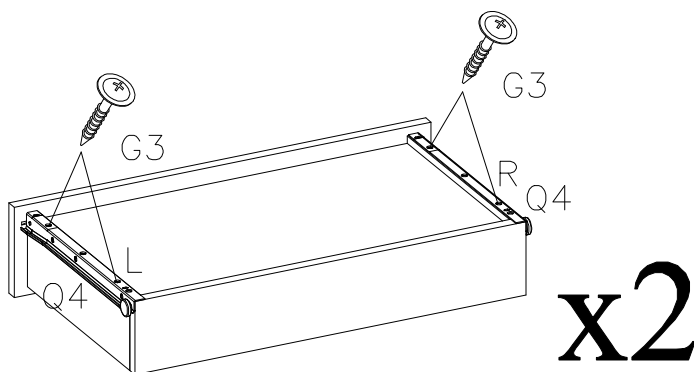
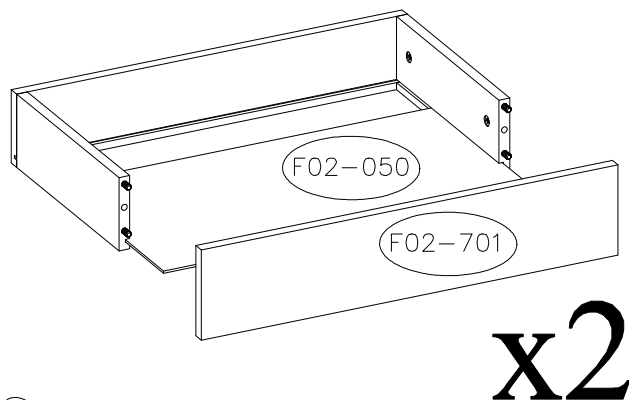
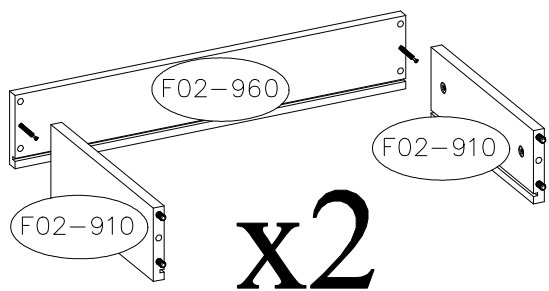
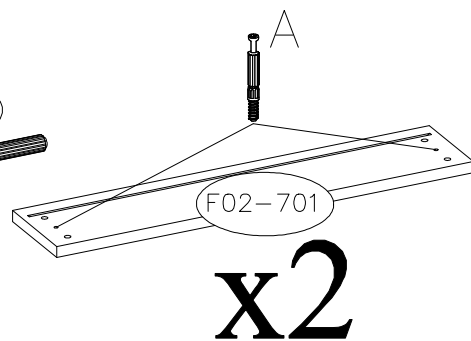
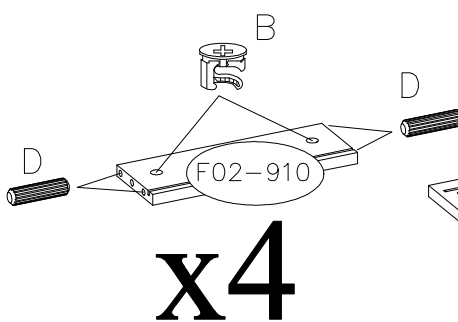
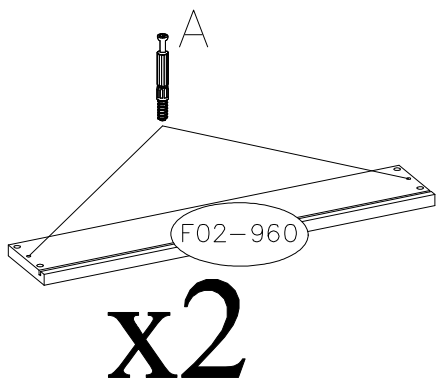
 6.4X50 K1	4mm  4mm
4	1

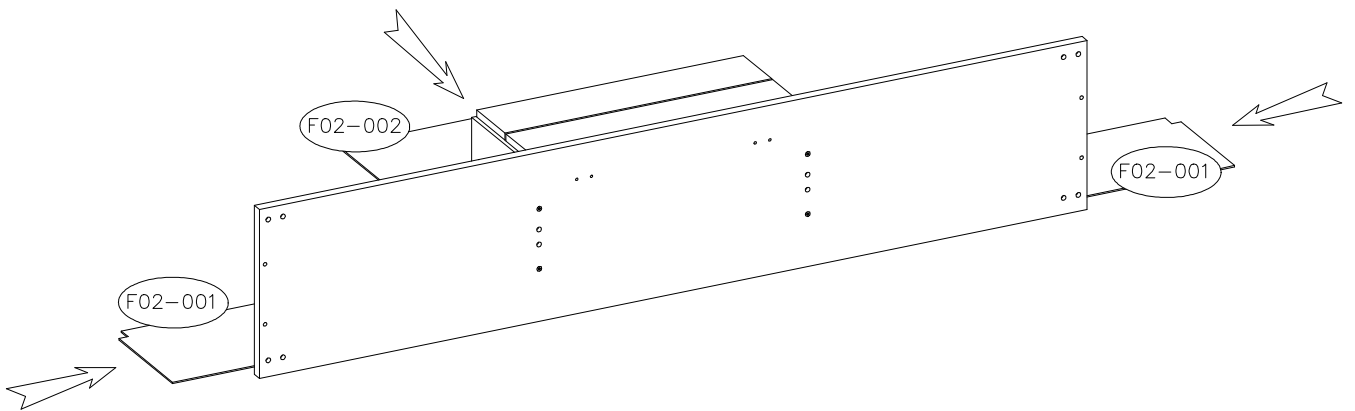
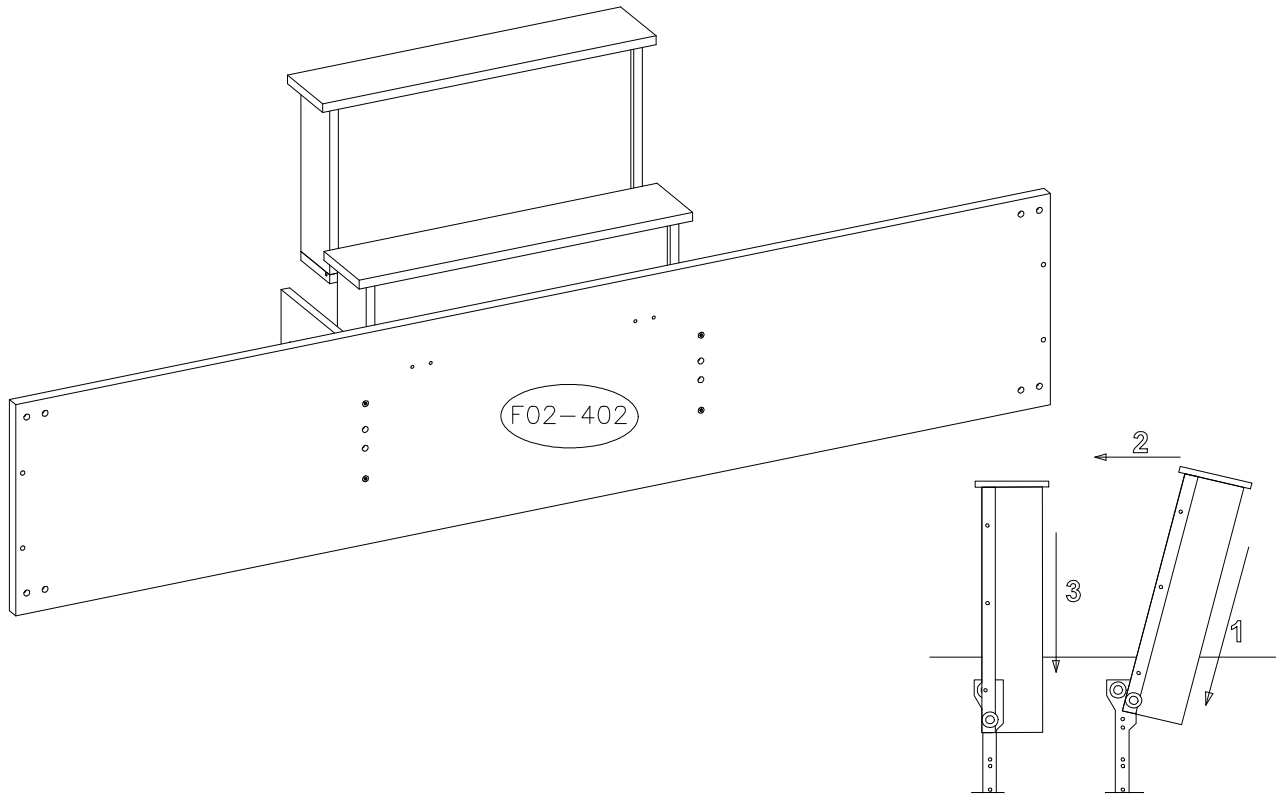
6

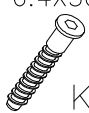



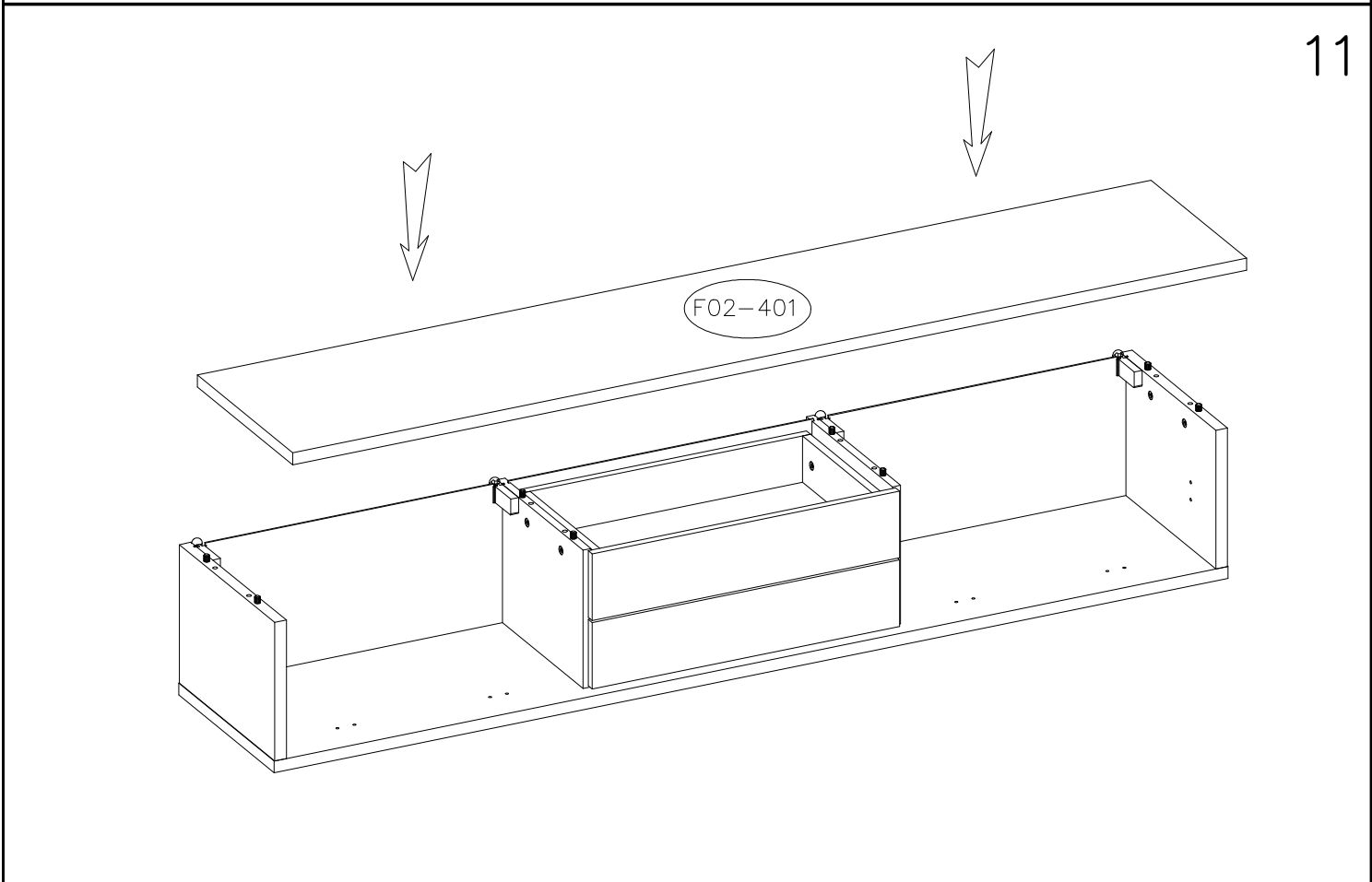
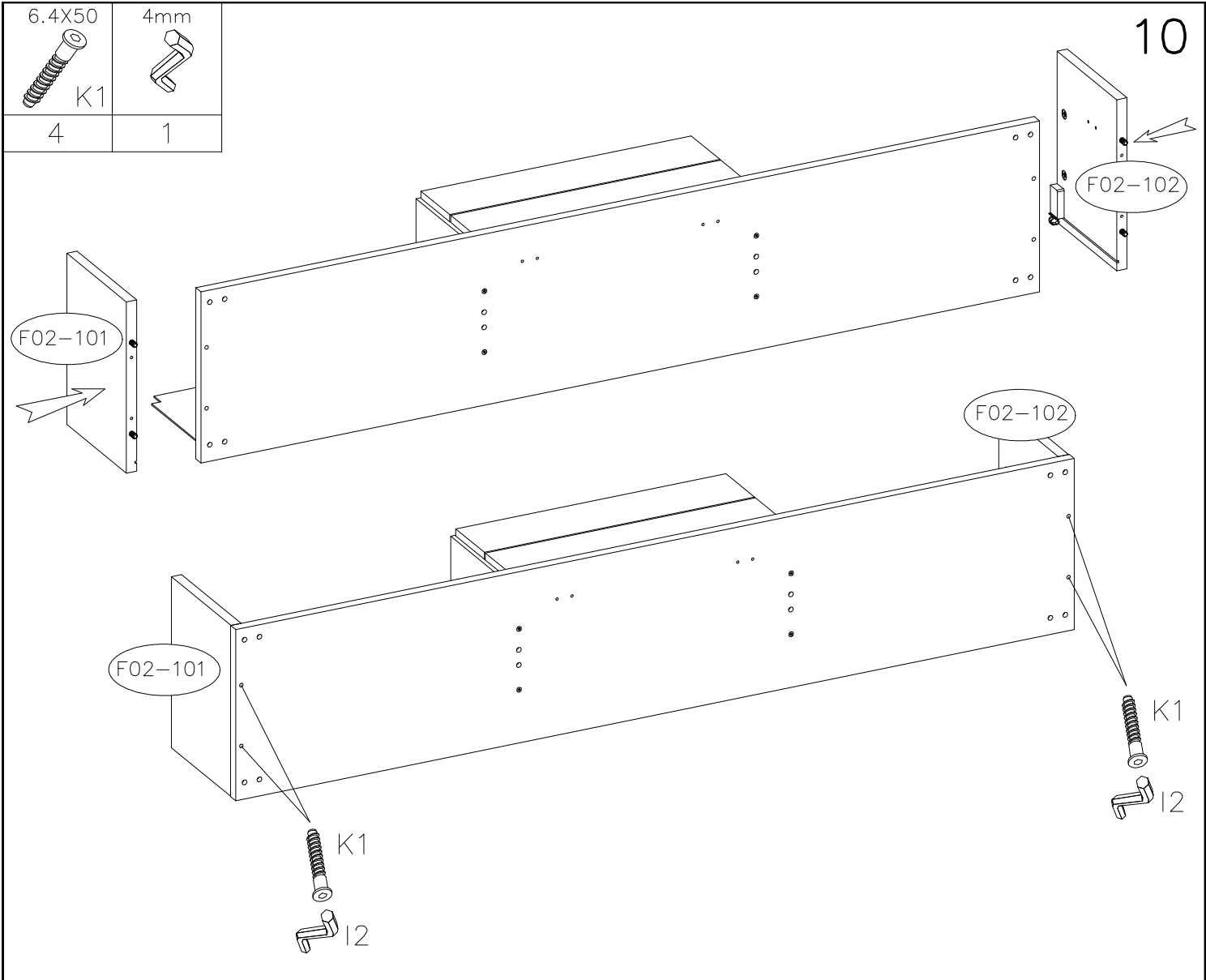
 A	 B	 D	 R LQ4	 G3	 C1
8	8	16	2 KPL	8	8

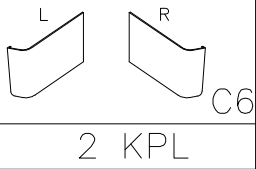
7



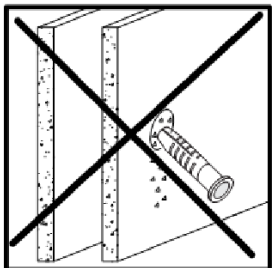
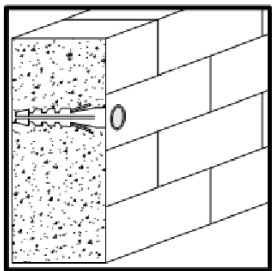
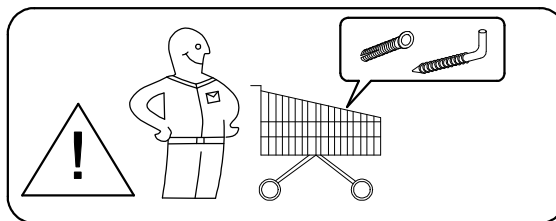
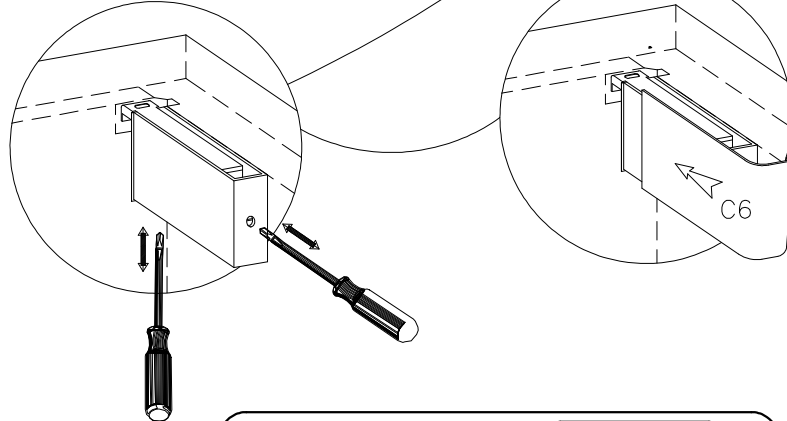
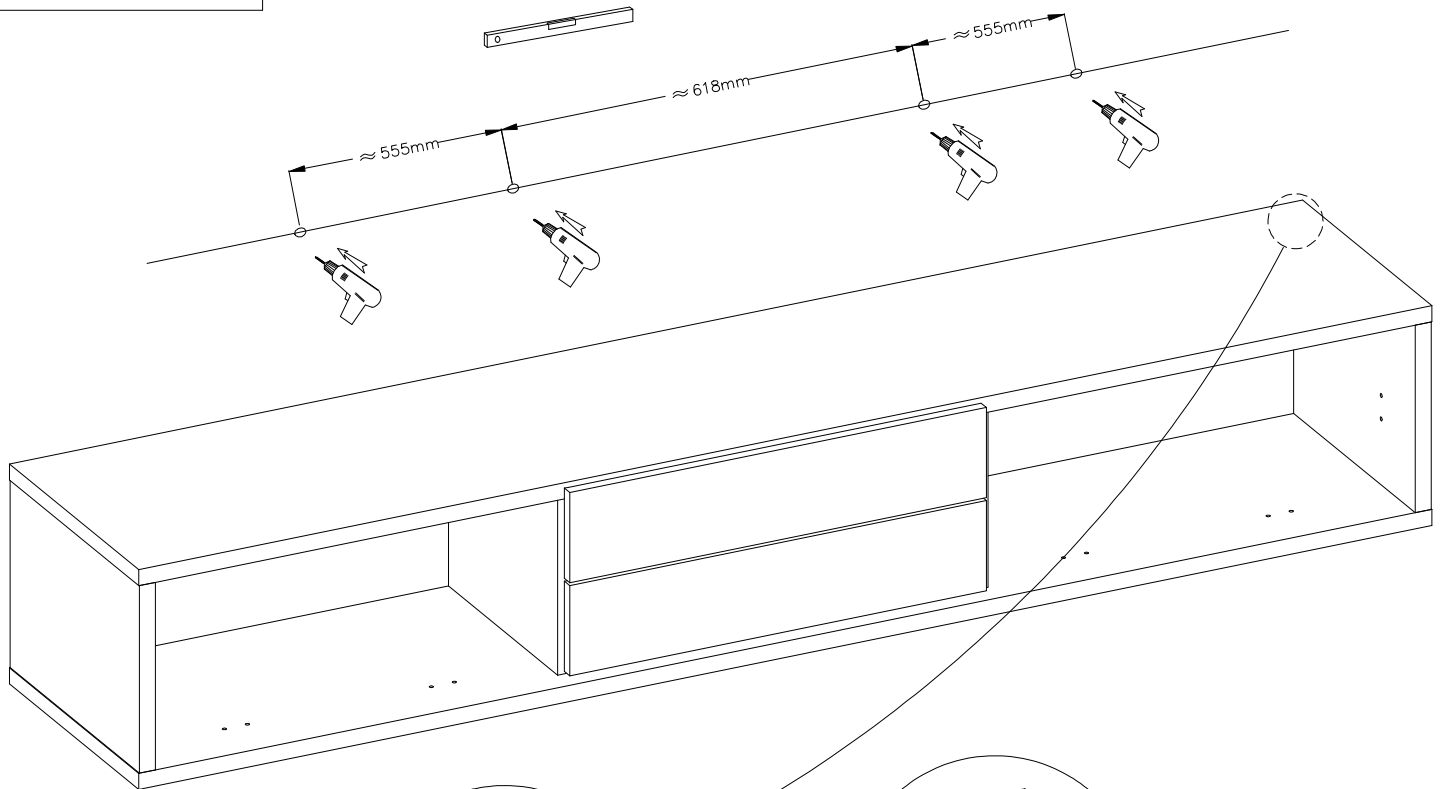


6.4X50  K1 4	4mm  I2 1
--	--



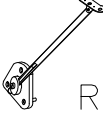



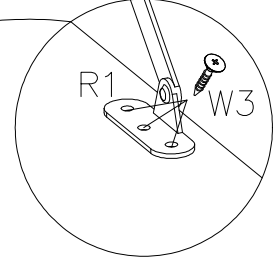
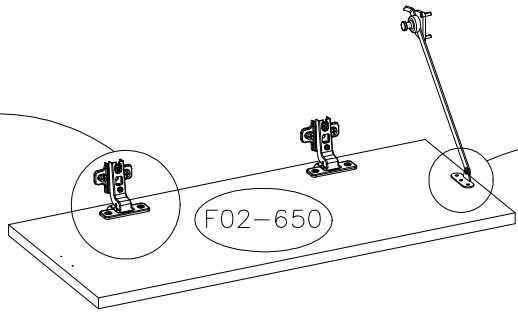
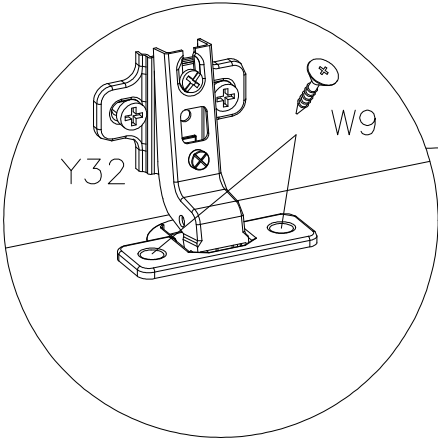
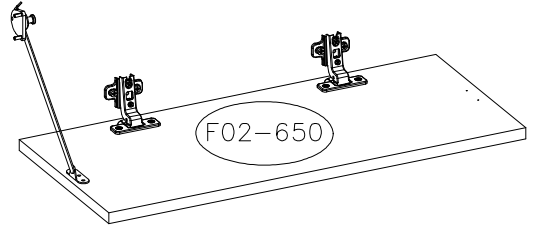




A

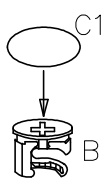
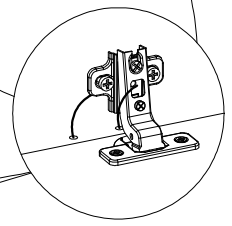
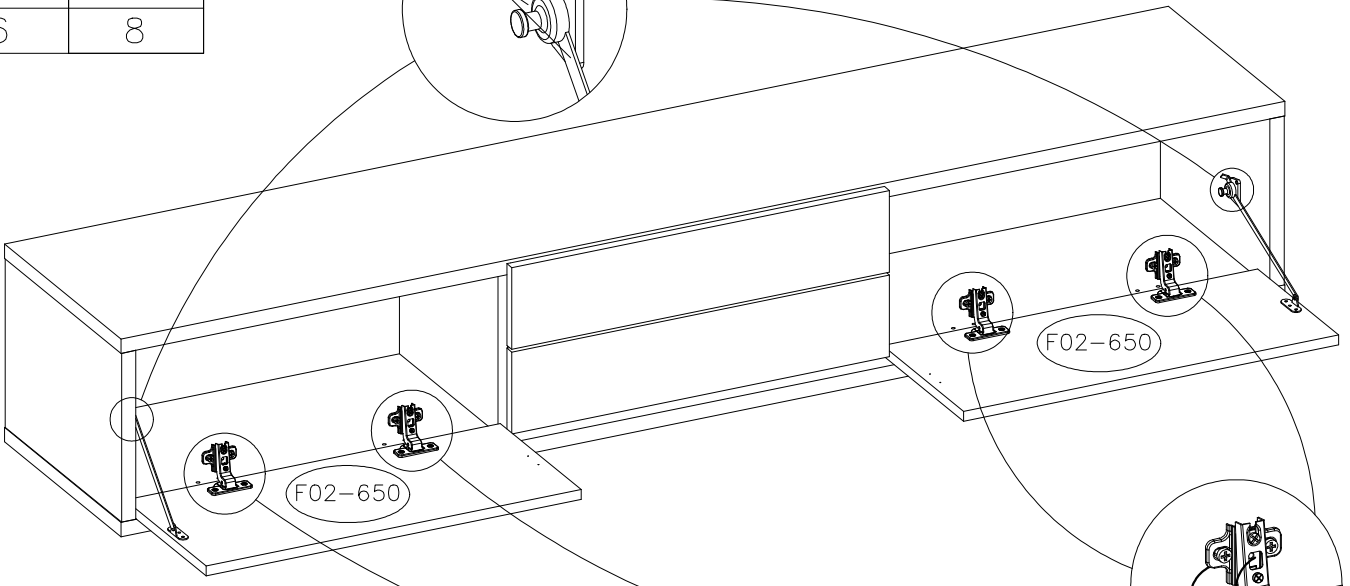
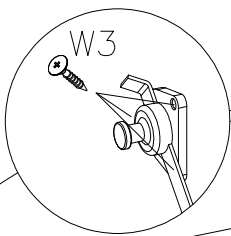


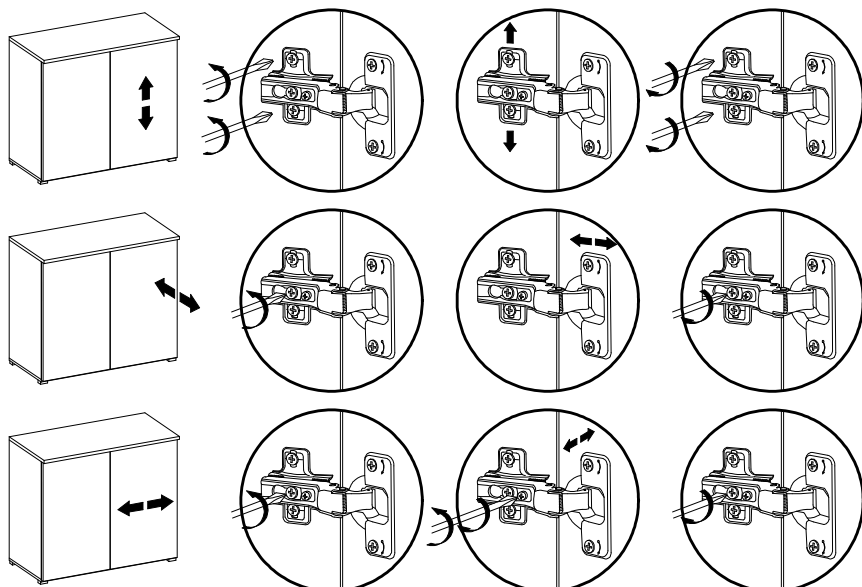
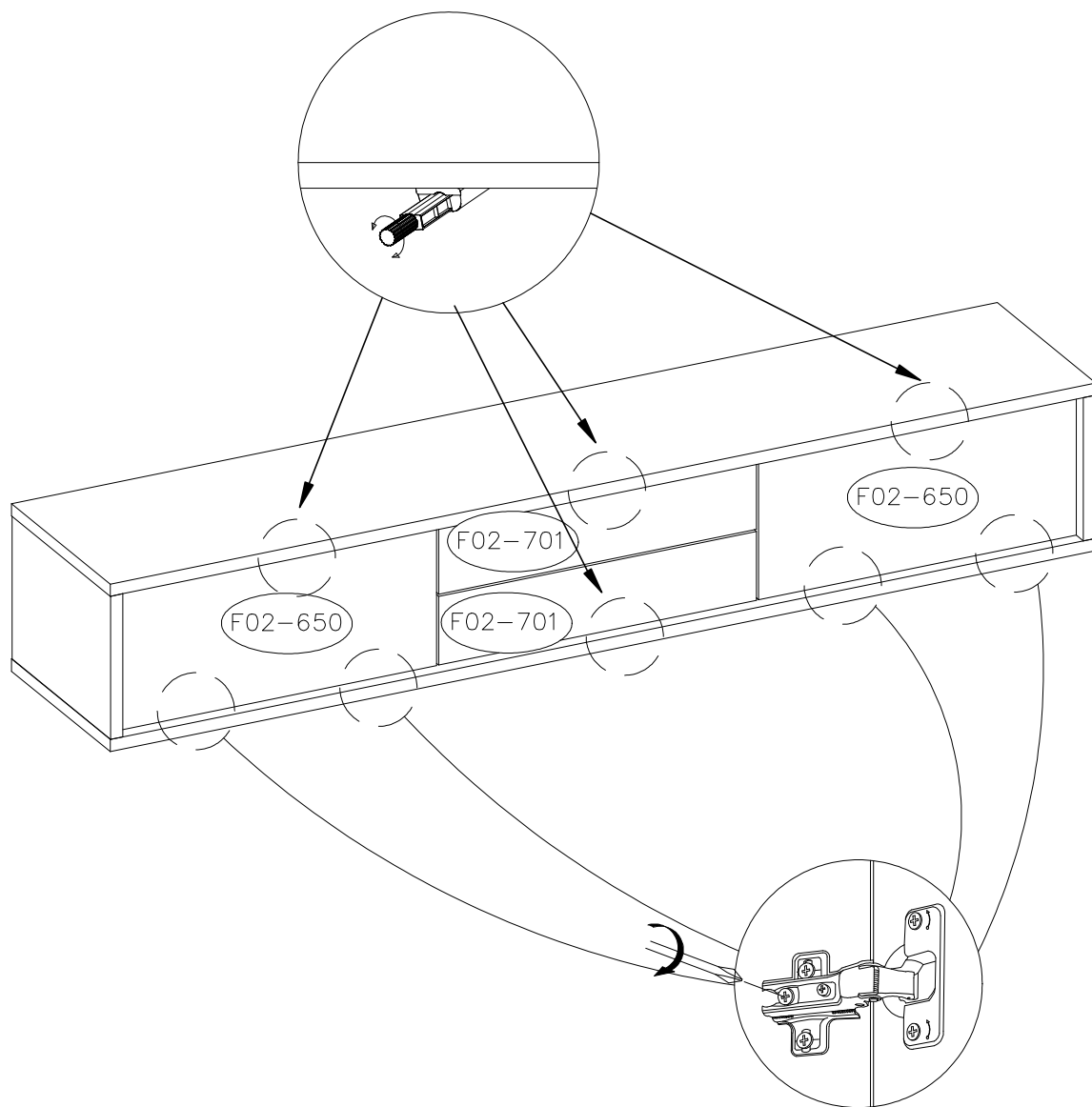
	Uwaga • Upozornini • Achtung • Attention • Caution • Figyelem Attenzione • Opgelet • Внимание • Atentie • Upozornenie • Dikkat
PL	Mocowanie mebla do ściany może przeprowadzić wyłącznie odpowiedni do tego personel, ponieważ w czasie montażu w ścianie konieczne jest zastosowanie dopasowanych kołków.
CZ	Přípevnění nábytku ke stěně může uskutečnit výhradně k tomu určený personál, protože pro montáž je nutné použít hmoždinky shodné s typem a tloušťkou stěny.
D	Die Befestigung des Möbelstückes an der Wand muss von einer fachkundigen Person vorgenommen werden, da für die Montage an die Wand angepasste Dübel erforderlich sind.
GB	A qualified professional is required when mounting furniture to the wall since dowels corresponding to the wall are required for this.
F	Le montage du meuble au mur peut être fait uniquement par le personnel spécialisé. Il est nécessaire d'utiliser des chevilles bien ajustées pendant le montage au mur.
HU	A bútor a falhoz való rögzítését kizárólag erre illetékes személyzet végezheti, mivel a falhoz való rögzítés során megfelelő méretű csapaszeg alkalmazása szükséges.
I	Attaccare un mobile alla parete può essere effettuato esclusivamente dal personale adatto perché durante il montaggio bisogna usare dei cavicchi adatti.
NL	een vakkundige persoon dient het meubelstuk aan de muur te bevestigen; voor de montage aan de muur zijn immers aangepaste pluggen vereist.
RU	Поскольку для монтажа на стене необходимо использовать специальные дюбели, мебель должна быть закреплена на стене квалифицированным персоналом.
RO	Montarea mobilier pe perete poate fi efectuată numai de către personalul calificat deoarece la această montare se folosesc cepuri.
SK	Pripevnění nábytku k stěně může uskutečnit výhradně k tomu určený personál, protože k montáži je nutné použít hmoždinky shodné s typem stěny a jej hrúbkou.
TR	Möbilya parçasının duvara sabitlemesi, duvar montajı için özel uyulanmış dübeller gerektirdiğinden bu iş sadece bu konuda uzman bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.

	4.0x13 		3.0x13 
Y32	W9	R1	W3
4	8	2	6



3.0x13 	
W3	C1
6	8





- F** Mettre la porte (égaler les gonds)
- I** Regolare la porta (livellare le parentesi)
- D** Turen einstellen (Scharniere justieren)
- GB** Adjusting the doors (adjusting the hinges)
- NL** Deuren instellen (scharnieren afstellen)
- PL** Nastawic drzwi (wyrownac zawiasy)
- TR** Kapilarin ayarlanmasi (menteşelerin seviye ayari)
- RU** Регулировка дверей (регулировка шарнира)
- RO** Ajustați ușa (alineați balamalele)
- CZ** Seřid'te dveře (vyrovnejte závěsy)
- SK** Zrad'te dvere (vyrovnajte závesy)
- HU** Állítsa be az ajtó (igazítsa be a zsanérokot)

- (PL)** W przypadku reklamacji prosimy o podanie numeru z etykiety samoprzylepnej umieszczonej na meblu.
- (CZ)** V případě reklamace prosím uveďte číslo ze samolepicí etikety umístěné na nábytku.
- (D)** Bitte geben Sie im Reklamationsfall die Nummer des auf dem Möbel angebrachten Selbstklebeetiketts an.
- (GB)** In the event of a complaint, please provide the number from the self-adhesive label placed on the furniture.
- (F)** En cas de réclamation, merci d'indiquer le numéro de l'étiquette autocollante apposée sur le meuble.
- (HU)** Panasz esetén kérjük, adja meg a bútorra helyezett öntapadós címkén található számot.
- (I)** In caso di reclamo, si prega di fornire il numero dell'etichetta autoadesiva posta sul mobile.
- (NL)** Geef bij een klacht het nummer door van het zelfklevende etiket op het meubel.
- (RU)** В случае рекламации укажите номер на самоклеящейся этикетке, прикрепленной к мебели.
- (RO)** În cazul unei reclamații, vă rugăm să furnizați numărul de pe eticheta autoadezivă plasată pe mobilier.
- (SK)** V prípade sťažnosti uveďte číslo samolepiaceho štítku umiestneného na nábytku.
- (TR)** Şikayette, lütfen mobilyalara yerleştirilen kendinden yapışkanlı etiketten numarayı verin.



OFNMLHKGJAIHGAFEDCB
_HKGPAGPSELQAQAFDEB
MLHHKGPAPGÁAPPEDHEB
ANLUAEQG AELHWFPLH\$
PANPWEFAP!AARONB
IKGPAI!NDAPEAASHEB
ELETAEÁXG+MGAF&^N
;:521698765443210/.
GPAPEFAP!QADFAONB
MIPQNLIHXAQATAHEZDGG
(M)PQNLILXAQATAHZZDGG
UAIEKEOI) LEKANIKO#

AMÀ

AI

AGZF

AÁNFGL LEKG AMÀJ

A__

LEDE!FA>P!QPHMAEDE!V AdcUbTTSa ^
SRjVihVgcRaT[c^fMSpVhVaUh\ZLUXTc^fhoVSURSVgUSiX^VaZbXYScVYf[a^TSinn
SURS^VaX^Yyf[ASiSrtmVSRZVg\baYb\ayYpUbVaRS^USZZX^f^SiLThoV^fbxVwGUTSinqITh^baXkVRSiVsa^f{VS^SURSTYVTSRv^
QRpURV\SpVTRSRpUR^a^VlTh^baXkV^bXVTSinnVXWvr^Yf[a^TSinnMVUSUTS
UUVVgPUR^VaLaS^fS^SpVVS^f^R\XXoVr_r1VSRzVUSaS\azbXVS^f^TZ\SiZV\SpV
VSRPvRSZV\SpVSRZV^UUXUScVSRWvr^fXUVaTSYUbpVlThoV^XpVtVb1VcUbc
STXq\hUVURSVlThovSRZ[a^TSinnV^S^]\JVScSTZbV\blV^vvr|V\XXVVURSVUSUa^]
VrUSUUnVUSiX^
AdKF!WAMÀ!FOKcIQPHL"
UScSeVUSfRS^VSURsVe
S\RpVUS1\SsVSURsVe
[T~VsaSaa[^f^f^S^Yve
ixVUScRf]qTScS[VU]Ve VrUS^SRTTh\auhVYUSc]^T^f^S_VpUbVUSibX\
qh\XVgS^f^RvgS^f^STTSovr^fRSzSi^a)aRTXbhVURSV\SqqRVUTSinqITh^\
a^fbXl\XovUS^fRT^[aXUVrUsp\SzVa^SRThviXV^fb|VUSRS^ZTS^fbZVgUSUS
thoVUS\SpUXVuhQV^fbxVocUXZUXVqX^fb\ScUScRwV\S^fXz^f^fVURSVa^RVUSRTXR\SaXq
URSV^fXUVUSpURz^fS1Y\XZUXv\SpVURVSRjVUSaZ[TVgUSTThzVUSZTS^fXUVqSpV
/a^fbSZVa^fRSTVTSinn Vra^fVaLaS^f\SQVcR^f^wVcR
S^SRpVSRjVUS^XzS_Ve
EWAL,UAEI!ESP!MEWEFUR AOFN
^S^]\VS^f^TZ\SiZVSRV^fRT^[aXUVUS^SRpVqmVraTSpUX^SiVTlVqS^f^RchThRiV
ScVSURSVRzVUST^SZfGSZ\SiZV\SpVa^xVSRP^f\bpVXWvrTnTSinnVqSaSUCRSscV
SiRSiYf\blV^Tn\baS1RS\blIXV^fb|VUSRS^ZTS^fbZVqSURSVaRqVTSinnVSRpV
UUXpVa^f\SpVubVUS^fXT
_HKGPAL,UAEI!ESP!MEWEFURqVUSa^SiVqXV^fR^Va^f^TVS^f^TZ\SiZVSRWOFNMLHKGJAIH
a{VdWPHKManVrUSZVQAKMÀ!PVUSZ\pV\barThbV\SpVTSaaRq^cUbcRURSaV
DCBAL,UAEI!ESP!MEWEFUR
TZbV\blVSRjVUSpUjz^S^jUTS^fbZVa^fRUVg^S^fRSzVZURSUSa^SiVqXVUSZzha^Y\
RSTVUS^f^TZ\SiZVSRp
AdKF!WAMÀ!FOKcIQPHL " WpUb^cUbcRURSaVSpUScThZAFFG\$
VoTSaaRq1abb
hALEMÀ,KLEIGUNLÀ!Bve
b)^VUSaTX^aVUSUSURVUS^[ZVUS^f^TZ\SiZV\SpVUS1aX\Y\SZVqSURSVb
HLAEMAI!EMAAEULGMATVe ArFEKK!ZWPHICVALEQNAQO
SiZVSRpVUSUUnYVS^SRW V
NGKLVgLEÁFHXLBIWZVUSURSV^fXpVgY\Xa^Vh^VS^f^TZ\SiZVSRpVUS\na^f^S\
VUS^f\WvrLEWHGDHGHKLve VpUS1aX\Y\SiVUS^f
f\bwVrLEWIP!ELUXGAVUS^f^TZ\SiZVSRpVzXVZVqXp\^S^f^iXV\SpVUSUSpVaRqVgS
VqVQV\Xch^f^V^f^V\SpH
PHFTÀ!SUPEKTHQLRAELM%

V^SpSuVtVaUh\ZZZha^a^UbsVrSaaXqVSURS
VUScUbYUxz^f^f^aRSYcRa^fbS~VpubVyXqRTsV
VqRVaaqqRUVTTS\SUSeVrUScUb\SpU}\SQi\X
VZZha^f^hay\baXkVqSURSRSiVpUR^VUScUb\SpU
VUX\XpVSpS\~VScUXTVSRjVaRqXpVgUSiS
VUSURSV^f\bpVUS^Sa^aUSVUSa^f{VUSpVUXVU
VS^f^f^SeV^SRWvr^XipRSq\SQUBV
VSRpVSRjVUS^f^RzV\SpHjPUBV\ScRZb}^VaR
VgUS^XzSiVb1VLUXTeVUSaTnScjacobXTSc
V^SpVSpU^a^Yf[aVrTaQSVcUbTpuX^SiUS
VUSUYfh\av^fbX\iseV^fXUV^fb|V^XW

V^fb|VUSa^fbSZVcRf]qVqSURSVa
VrUSp\SzVaS
VSRjVUS^f^RiVr^fba\SpSZVURSV\SpH^fb
Vpa^RV^fRTcnqV^S^qVa^fRUVcUbar
VUSp\SzVacRp]^f^SiVS^SRpVUSUUnYVgaZZR

AVR

VqRYh^gzVhVgagvv1VgUXUhYgzVaUh\ZVUHvX
VRVRfwhzRfWxVzVtSRUzsaVrRfwhzRfWx
VlVSTiSqVtXzSRUhbVrb\SaYX\X^fVhcS
VyXRzXuhVSRU1fgpX\hv^VRU^f1\SRzhvV^f
VrySRUqSRfWVstH
VXuFYb\^a^URVX1^uSRURKvrSUTX
VrbpxTCgzVhcSUUXcXUSURV
VuSRyh^gzVxYXUlhVa^SuVhcSUTX
VrxYaXq1^VzspXTwVxfXURzXa^h
VtSRUzs\VbYax1FhvXUVGqRqXRfRihV
VrR^fYygi1hVhza^uXbVgiRTSRf^fVRTwSà
VxRfwhTRVxYTSRzSRU1VSR1phzVzVxUhtTrz1V

Vrbf^uSRqVq
ANWEPFGLHKGPAGPSELQAQAFDE AMÀZ

H BMLKIEJIBHGFEDCB@IDLSDIHYIA GFIEJUPXJWOCVQ JIUHEFBN Q BPJOURSUEFJ
JYIDCBFIHRIEFJHCB@JUIOIFCQIEJOCVQ JBHGFEDCBA MJLBHCFEFCMECPJIEJ JW
MJIKEFCDCBF#JWAKSIOER JWBFLUEDUAJAVJJIH\$ OJCBHM S
-5-423)210/.-,)*%& -/8496(>=0(9-(9+4)-./849(+2):
JBQPCOJ BHGFEDCBA"KÁ D!JGFUFAD\$YIAU\$-4,-B-A(8(+@JWAKFECDCBF!
-5-423)210/.-,)*%& -D219./D2/5
JBQPCOJBVFIHN QCB@IHE BHGFEDCBA JWBKSIOERJA"ÁIQ!JVCFÁVIBAISR E MJ
3,B-AI.(&(-4+/(0&./F JIGFUÁEFERUEFJHCEÁÁEDLGA"KÁ D!JGFUE
L/>,';-)-'4)24>4,ÁÁÁÁ OJCD"SKJZCHDCBF!JBKHBP DÁ-ÁVIDCBAIEJ SR EMJW=
-2,-:29(0&<=&-D21>0&/JJ -W+*' ,96()2)&=5)/>-<=6-D2123
A MJYBEÁ KERLJCH JÁN O
(123)2)&1)2-+*')&/>5JÁN BHGFEDCBA MJYBEÁ KERLJCTISRJIH-CH JÁN OJW'4:1;
CKS EFEPJW()2)>= ' ./JJ JN BHGFEDCBA
QUJWD21+>5-'40&@CBHCVCKE DJYIA Á A MRJEID J BHGFEDCBA MJYBEÁ KER
=0' =./>F=-:/+)/S-C(,)R

J FJUOIFCQIEJZBHGFEBCBA MJKRUT MJUH
JA"ÁIQ!JÁFÁVIBAISR E MJCBHJÁVJCYED
JWA"KBHQIEFERLME DJBHIJGFUFÁEF
JWAKSIOERJAH \$QBAEJ KKCQJYCEDSCEDMJJ
-N BHGFEDCBA M-YIA RUD
JWLTIBDCSI

-TB

-V09(6' -40&4U
D XJKHIÁJKVBQCSDIW
JSBLJSCBHIKSHS@I@C SSSIOJHCCJZ JSHIKD XJCÁHCEHIQNN GJHCCJZSL JKLSRQCPLCOJKQJ[JSGF KCNJSPCGJSHIKD XJ
EVBPJQCCGJH@B@S@Z@C@H@C@B@C@Q@J@R@Q@I@ E@J@S@L@G@J@H@I@X@J@D@L@S@F@L@D@S@R@H@C@J@S@I@I@S@B@L@J@Q@C@Á@J@H@C@K@I@O@J@H@C@Q@P@L@C@O@J@H@C@S@L@ G@D@L@S@I@H@J@V@B@P@J@
QJQCLÁBÁHÁBÁJÁHÁXÁCSÁRÁNS QPÁHÁVÁEÁJÁL G@D@L@S@I@H@I@X@H@C@Q@P@L@C@O@J@S@I@Á@V@J@W@K@L@S@ J@H@C@S@I@O@B@Q@J@C@S@H@I@O@D@C@M@J@H@I@Á@Q@
BQCOO GFRRÁBÁCÁGNBSGF S@L@C@G@F@R@D@I@G@R@Q@I@ E@J@N@I@Q@H@C@ P@J@C@Á@H@X@H@C@Á@D@S@M@ J@H@C@N@H@N@B@ J@S@C@G@J@H@J@W@H@C@N@H@B@D@C@Á@H@D@C@X@D@L@C@Q@K@Z@ J@R@C@V@
CXJHJ@S@O@C@H@D@C@C@Á@S@Á@D@ A@J@S@L@G@J@S@G@J@J@C@ S@N@H@N@B@Á@I@E@D@C@X@D@L@C@Q@J@C@Á@H@C@J@ J@V@P@J@H@C@O@D@X@H@C@N@H@N@B@E@V@B@Á@J@C@Á@O@D@C@Á@N@J@ C@E@
H@N@J@C@K@V@B@D@L@C@S@B@D@C@H@C@X@C@N@R@M@B@S@D@I@M@J@H@C@J@L@J@S@C@ O@J@C@V@K@ P@J@S@B@E@J@W@R@C@F@ J@L@J@S@I@Á@ E@J@Z@K@L@S@R@Q@C@P@L@C@O@J@H@I@X@J@Á@L@ G@D@C@Á@ J@S@
BECQMÁV@B@S@J@C@N@H@I@Q@J@D@C@ J@S@Á@Q@C@N@J
XJCSG@J@H@C@N@J@R@S@I@Q@J@J@ J@I@S@Á@Q@C@N@J
H@C@R@D@I@K@H@C@N@J@R@S@I@Q@J@J@
Q@X@J@C@S@R@D@ O@C@N@J@N@C@^@J@J@
C@D@J@S@C@O@J@D@C@C@Q@ D@S@H@ M@J@J@ J@W@N@I@Q@R@C@P@J@H@C@H@C@X@ D@G@F@R@J@H@I@X@J@S@R@I@X@L@ G@J@C@
IO@D@I@J@Z@C@G@F@R@M@U@S@J@E@J@J@W@H@C@Q@P@L@C@O@J@H@C@S@L@ G@D@L@S@I@H@J@V@B@P@J@R@V@B@A@C@P@R@S@B@C@S@B@Q@I@Á@ J@J@
I@I@J@H@C@R@S@I@Q@J@D@C@Á@Q@C@Á@H@C@Á@D@ A@J@H@C@H@L@K@J@H@C@J@R@D@I@G@J@H@I@X@H@C@Á@D@S@S@B@L@K@V@B@Q@D@L@S@I@H@ J@C@V@B@D@X@R@C@V@R@B@L@Q@M@J@Z@C@N@ D@Á@J@H@C@C@J@S@C@O@J@S@R@V@B@Q@ M@C@
J@W@K@ Á@
S@L@G@J@C@Á@H@I@H@I@X@J@S@C@G@J@H@C@N@B@P@J@K@L@D@J@H@C@N@B@C@J@C@K@I@E@J@H@C@C@R@B@J@H@C@Q@I@B@D@C@S@I@O@J@Á@D@C@Z@ J@H@C@D@L@C@N@J@C@E@C@E@J@W@H@C@Á@V@B@O@D@C@X@J@C@S@J@S@C@B@H@J@H@N@C@_@
C@N@B@H@C@Z@H@H@C@H@B@E@Á@I@I@B@N@C@P@J@S@C@G@J@H@B@J@L@J@S@G@L@Q@D@C@X@J@Z@S@I@I@N@D@C@H@S@I@S@I@Z@I@N@B@S@G@F@ X@J@R@C@V@S@G@F@B@Q@J@H@C@Q@P@L@C@O@J@C@Á@J@S@N@C@X@J@
I@J@R@B@J@C@V@S@C@C@P@J@H@C@J@S@I@Á@
L@D@S@R@H@B@J@C@E@Á@D@I@I@A@C@_@J@J@
-84,02=>089, &.=/D>4.9'
H@J@L@J@H@I@X@J@N@I@Q@H@C@Q@I@Z@C@K@V@B@Q@D@L@S@I@H@J@C@E@Á@J@O@J@W@C@B@Q@ J@C@G@F@R@B@N@ Q@B@P@D@L@M@J@S@C@H@C@Á@D@J@Z@H@C@D@I@A@C@P@J@C@S@J@R@H@I@Q@N@J@C@Á@B@Q@ C@N@J@G@C@Á@N@
I@J@Q@P@L@C@O@J@S@C@G@J@H@I@J@J@C@Á@S@D@ R@J@C@Á@D@ Á@J@S@I@Á@O@J@W@C@B@Q@ Q@C@P@L@C@O@J@C@S@K@B@G@F@R@C@N@J@H@C@C@J@S@C@O@
Z@J@K@ D@L@S@I@H@I@X@H@C@H@B@E@Á@I@I@B@N@C@P@J@H@C@C@J@S@C@O@J@H@C@X@V@B@D@A@J@C@S@J@Z@I@H@C@Q@P@L@C@O@J@C@Á@H@I@J@L@J@H@C@N@ D@Á@J@H@C@S@I@Q@J@K@B@L@D@P@C@N@J@I@H@J@K@ Á@J@C@E@J@W@K@ Á@J@C@V@B@D@
C@M@D@C@N@C@Á@H@I@Á@J@S@R@D@C@J@H@C@
&4,02=>089, &.=/D>4.9'
J@S@C@G@J@H@C@N@I@Q@H@C@X@P@J@C@E@B@O@R@Q@M@J@Z@J@C@Á@H@C@S@V@B@_@A@046485'J@W@N@B@H@B@C@D@N@J@H@C@Á@D@ Á@J@K@ J@Z@J@H@C@Q@C@Á@B@O@R@N@H@N@B@H@B@C@D@J@C@Á@H@C@Á@L@ G@Q@C@
-04,9J@H@C@N@ O@J@D@C@S@B@Q@M@
/a-84,02=>089, &.=/D>4.9'Q@M@J@H@I@X@-Q@P@L@C@O@J@H@I@X@J@N@H@N@B@H@B@C@D@J@C@Á@D@ X@J@K@B@L@D@P@C@B@-6((
Z@J@K@ Á@J@C@N@B@E@L@C@H@B@E@Á@I@I@B@N@C@P@H@0.648-45,29,>5-9c-W@I@J@N@B@S@G@F@X-S@I@A@S@C@B@J@H@C@S@K@I@Q@X@
-I@H@C@Q@Á@B@O@R@S@C@M@
Z@-94'4/.64)4@C@P@J@D@X@J@S@ S@J@H@C@Á@B@C@Q@J@H@C@H@L@K@J@C@B@Á@J@R@C@V@S@Q@C@Á@M@V@B@O@R@J@C@H@V@B@Z@J@K@ J@N@H@C@K@I@Q@X@D@C@M@ J@C@Á@H@C@H@L@K@J@C@E@J@W@9464. ., ;&/65/-L/-e&0
&-4D2& ;4D2-45>4D2&J@C@H@C@K@I@Q@X@D@C@M@ J@C@Á@H@C@H@L@K@J@C@E@J@W@9464. ., ;&/65/-L/-e&0
-6((0&J@Z>4.4/5>=<02&I@H@C@B@S@I@D@I@M@C@D@J@H@C@C@J@S@I@Á@N@D@C@J@E@K@I@Q@X@D@C@M@ J@S@C@G@J@H@C@Q@C@
S@R@Á@H@O@J@W>48,)=)L/0&J@J@ J@N@H@C@K@I@E@D@C@X@J@H@C@K@I@Q@X@D@C@M@ J@C@Á@M@ J@H@
E@J@W>48,9,4>;/0&Á@J@C@E@Á@J@H@C@H@L@K@J@Z@S@O@J@H@C@N@Q@H@C@X@P@J@C@Á@M@J@O@S@R@J@C@Á@C@O@D@
J@W@Á@H@D@N@D@C@Á@H@J@C@Á@H@I@X@
89,64'' ,+09/02=-./>5-4R

J@C@V@B@D@X@R@C@V@R@B@L@Q@M@J@Z@C@N@ D@Á@J@H@C@C@J@S@C@O@J@S@R@V@B@Q@ M@C@
J@H@C@D@L@C@N@J@C@E@C@E@J@W@H@C@Á@V@B@O@D@C@X@J@C@S@J@S@C@B@H@J@H@N@C@_@
X@J@R@C@V@S@G@F@B@Q@J@H@C@Q@P@L@C@O@J@C@Á@J@S@N@C@X@J@
J@J@
J@C@V@B@D@X@R@C@V@R@B@L@Q@M@J@Z@C@N@ D@Á@J@H@C@C@J@S@C@O@J@S@R@V@B@Q@ M@C@
J@H@C@D@L@C@N@J@C@E@C@E@J@W@H@C@Á@V@B@O@D@C@X@J@C@S@J@S@C@B@H@J@H@N@C@_@
X@J@R@C@V@S@G@F@B@Q@J@H@C@Q@P@L@C@O@J@C@Á@J@S@N@C@X@J@
J@Z@J@H@C@Q@C@Á@B@O@R@N@H@N@B@H@B@C@D@J@C@Á@H@C@Á@L@ G@Q@C@
J@Z@C@S@G@F@I@E@-H@C@C@J@S@R@C@P@J@S@C@G@J@Q@I@I@B@D@C@S@I@O@S@I@
J@H@C@J@D@R@N@H@N@B@H@B@C@D@J@C@Á@H@C@N@Q@X@-04,9->4'4)J@K@B@
J@N@H@C@K@I@Q@X@D@C@M@ J@C@Á@M@ J@
J@N@H@C@N@I@Q@G@F@R@C@P@J@R@H@C@H@C@X@
J@N@R@B@J@K@V@B@Q@C@N@ O@J@D@C@
J@H@C@O@K@R@Q@J@R@Z@Q@C@E@J@Z@Á@N@B@Á@G@F@R@C@P@J@H@C@Á@D@

tg

JKHIGh-V>4;/0&=2->(4R
L@P@J@L@U@Z@B@J@D@C@S@S@R@I@Q@M@J@I@J@D@J@S@H@D@Z@J@R@Q@N@D@G@N@B@G@J@I@Z@Á@ A@J@Q@I@D@L@S@I@H@J@O@I@C@L@J@B@H@L@J@R@I@G@J@C@D@L@S@B@H@D@L@Z@J@Z@J@C@F@C@B@M@J@U@D@C@X@C@J@J@S@H@D@
X@K@J@W@R@F@B@S@R@B@D@C@S@H@D@L@E@Á@ A@J@Q@I@D@L@S@I@H@J@B@J@R@S@H@K@J@Q@Q@T@O@R@J@R@I@J@G@F@L@Z@G@F@J@C@Z@ J@I@O@R@B@D@I@G@F@Q@I@L@Á@B@X@B@Á@H@B@J@C@G@S@J@Z@S@D@I@M@J@C@D@I@J@
W@C@D@L@S@B@H@D@L@Z@J@L@Q@Z@P@S@B@Á@B@O@L@G@Á@H@I@J@C@S@I@O@B@F@J@S@J@Á@C@R@M@I@C@J@U@Q@S@H@C@H@O@D@M@C@J@D@L@F@F@J@U@I@O@J@C@F@I@Z@D@L@P@J@C@G@S@J@S@J@R@C@N@H@I@G@F@J@Z@R@B@S@I@L@
J@R@K@F@I@D@F@D@S@B@G@I@N@C@F@Á@H@I@J@R@C@I@D@C@Á@J@R@R@C@H@S@G@N@B@D@P@J@Z@Q@I@D@C@H@N@J@H@O@S@R@I@J@C@O@B@S@J@Z@C@R@D@L@F@J@C@G@S@J@H@B@J@R@C@R@I@C@D@F@H@B@J@H@B@S@I@D@L@
H@I@G@F@J@C@G@J@W@R@H@C@D@I@Á@Á@ A@W@Á@A@J@R@I@J@G@F@L@R@J@R@Q@I@B@D@C@S@I@O@Á@I@D@J@Q@I@D@L@S@I@H@J@B@O@J@Z@J@R@Q@S@J@C@D@I@F@J@C@O@R@J@R@C@Á@B@X@D@M@J@S@C@Q@K@P@J@R@B@J@G@h@
B@H@D@L@Z@J@Z@J@C@F@C@B@M@J@D@L@U@ J@W@C@O@B@S@N@H@Q@I@J@I@J@D@
4,655(-89,+/66/L-4Do
G@J@U@H@I@J@C@F@I@Q@M@J@S@P@H@E@J@J@ J@W@S@G@N@
Á@H@I@F@J@C@F@I@Q@M@J@S@P@H@E@J@J@ J@W@S@G@N@
J@C@M@B@A@J@U@Q@C@S@I@B@Á@C@O@J@J@J@ J@W@S@G@N@
J@K@F@C@G@F@J@U@Q@D@I@Q@L@N@C@q@J@J@ J@W@S@G@N@
IO@D@I@J@Z@Q@I@F@B@M@U@S@J@C@H@D@L@S@B@H@D@L@Z@Á@ A@J@Q@I@D@L@S@I@H@J@D@Z@J@S@U@B@Q@I@L@J@Z@J@Z@ J@W@S@G@N@
B@R@B@O@C@Q@I@D@L@S@B@H@D@L@Z@Á@J@Á@C@G@R@B@Q@M@J@C@P@J@H@I@F@J@G@F@B@G@A@J@R@S@H@K@J@C@G@S@J@H@J@R@S@M@R@ J@W@S@G@N@
B@Q@R@J@I@Z@I@U@Q@C@S@I@B@Á@C@O@J@D@J@D@C@G@S@I@C@Q@Z@S@H@B@I@M@J@Z@H@C@Á@A@J@D@C@G@D@I@M@V@R@B@Á@J@U@Q@I@F@B@S@I@O@S@L@I@J@R@D@L@Á@J@C@R@C@G@H@W@S@J@R@Q@I@B@D@C@S@
U@J@J@W@C@Q@C@M@B@Á@I@I@J@N@H@B@H@N@C@P@J@C@G@S@J@S@I@H@C@S@Z@J@C@D@O@J@C@S@I@O@B@S@I@C@F@J@M@O@I@Á@J@U@Q@S@G@N@B@Q@R@J@I@G@S@B@Á@J@C@D@L@S@B@H@D@L@Z@J@C@G@S@J@L@J@
A@J@H@B@J@Á@C@K@I@R@J@R@I@A@J@G@F@B@G@A@ J@W@D@I@N@C@H@B@X@J@Z@J@
J@R@C@S@H@J@C@R@C@G@S@J@M@C@C@r@J@J@
5, >0&->/L-840/9-4>(s
J@D@L@U@J@Z@J@C@F@I@Z@D@L@R@E@G@H@I@J@Á@H@C@O@O@F@D@J@Q@C@W@Q@B@J@F@B@H@I@N@D@J@C@D@L@M@J@G@S@B@Á@J@Á@C@S@I@D@S@J@ J@C@Q@P@I@S@B@L@R@J@G@S@B@Á@J@S@H@C@O@S@I@C@D@S@J@D@C@S@Z@I@Q@I@H@B@R@I@
M@J@S@J@O@B@O@C@I@I@S@B@Q@L@Q@I@D@L@S@I@H@Z@J@C@L@Á@B@R@C@D@J@C@O@R@J@C@F@H@B@P@J@W@S@H@C@I@D@S@J@C@F@I@Z@D@L@P@J@C@G@S@J@S@J@C@L@Á@J@C@D@L@S@B@H@D@L@Z@J@C@G@S@J@H@B@
Á@H@C@O@O@F@I@Z@I@Z@Á@G@G@S@Q@J@C@G@S@J@S@C@Q@J@Z@C@R@L@J@D@C@S@Z@X@J@W@G@S@Q@F@C@C@D@Z@D@S@H@B@Q@J@I@ J@W@Q@I@R@M@R@Á@J@C@D@Z@C@P@J@U@Q@C@S@C@Q@M@
(4>09=>=>/L-840/9-4>(0&S@R@B@J@G@S@Q@F@J@M@O@I@Á@J@U@Q@C@S@I@D@C@Á@O@I@J@N@H@B@R@T@-./+>-6(>=>0(9
A@9/,09400uJ@E@F@O@Z@B@I@R@R@L@O@-G@R@B@Q@M@J@D@J@R@S@H@C@X@Q@R@J@N@H@B@H@B@I@S@H@F@R@D@C@H@I@C@Q@
=>0,9>=>L->/L-840/9-4>(0&I@G@R@J@I@J@D@J@G@S@Q@F@C@C@D@Z@D@S@H@B@Q@J@Z@S@R@I@J@N@H@B@R@L@Á@H@C@O@O@F@D@J@ J@Z@J@C@F@C@B@M@-D@L@U@J@N@H@B@B@S@B@Á@H@F@J@D@Z@J@U@
I@M@J@Z@J@C@Á@I@O@J@C@D@I@B@H@D@Z@W@U@O@I@G@R@J@D@J@G@S@Q@F@J@M@O@I@Á@J@U@Q@S@G@N@B@Q@R@J@I@G@S@B@Á@J@R@C@F@I@Z@ J@S@P@H@Á@J@R@I@C@Q@J@A@6(>4948-9,-&4,655(-89,+/6
Á@J@N@H@B@A@Q@Q@Z@J@C@G@S@J@C@R@L@
&D0/62-4>*<S@I@D@F@J@G@B@I@F@J@H@I@F@J@G@F@B@G@A@J@R@C@Q@F@B@S@D@I@M@J@C@X@B@R@I@D@P@I@J@C@H@B@Z@J@H@B@I@S@
6(2,;4D2-4a,&&4>88(J@G@S@J@C@N@I@O@I@Á@J@U@I@O@J@U@C@G@H@W@094a6/&->/-80948(-89,9(462-4
J@N@S@J@R@C@F@I@Z@D@L@R@

J@C@Q@P@I@S@B@L@R@J@G@S@B@Á@J@S@H@C@O@S@I@C@D@S@J@D@C@S@Z@I@Q@I@H@B@R@I@
J@W@Q@I@R@M@R@Á@J@C@D@Z@C@P@J@U@Q@C@S@C@Q@M@
-C@G@S@J@N@H@B@H@I@C@Q@F@J@D@Z@Á@G@S@O@J@C@Q@P@I@S@B@L@R@J@S@R@
-W@Á@C@R@
J@Z@J@C@F@C@B@M@-D@L@U@J@N@H@B@B@S@B@Á@H@F@J@D@Z@J@U@
J@S@P@H@Á@J@R@I@C@Q@J@A@6(>4948-9,-&4,655(-89,+/6
J@N@R@C@F@I@Z@D@L@R@J@C@G@S@J@H@J@R@C@G@

DA NEMLKCIHGFEDCBAQ&A&Y%Q"WR À!VÀ X\$Y!# QZ W"! RÁZ WVÀ XQRÁZVY X *W\$##ZZQ)(& Z&
VU TAEMGSPBI,DBBS+ *ZW"! RÁZ WVÀ %Q ZWV"À!R"Z W
VU TAEMGSPBI,SDAWRÁZZWR) V'&V WVÀ QÀ WÁY Y%ÁQR' WVÀ (QR YWÀ!R!) TRÁQ)!/ RWÀ!. WVÀ Q À!WV Y
GM,JCPM+MLIOBDLCEJIEDC@

I21

I214FOGMFPBIFPFOGM3 I5W%YRQ QR
#! WV" WRWV&ZNR)Q QY&"Á\$ WÁQR %Á NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ %&WQ\$)(WZV &'Q 7 Q"!)Q Q"&AZ!\$) W\$!&RWÀ!(&Y
&R!\$Q" &R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W%
W\$!ÁY&/&R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W%
& W&"(&RW)ÁZQ%Q%WÁWV!&RW=W= TWRO\$Q" &Y &A%W(!&#!" Q &R!\$&\$&!) W !--WR!&V" !\$ W"Z&A&(&Y Q)(WÁ \$WY R!ZZ!)
&-!RÁÁ!Z !QZ Z!WÁQ!&W\$!(RQ% %Á Q%QZ &A%W(!ÁÁ(&Á!Á&" > TW"Z&R QÁÁ!))! &\$!Á9 N&\$!RÁÁ!% &\$!&RWÀ!(&WY
WZWRV" %& TQ%N%W&#&#&#(QRÁZQ/ \$WY !RÁ" !\$ \$ÁZ &A%W(&RW'ÁZ T&Q&-! Z&YVQZ WV'Á\$ &RÁ"QR) &/ ?
EBMPS+IMOGM,PSFAGSOAC@
W' 'Q WR!&' 'Q) %QC
%Y%!" WR!&' 'Q) %QC T &
QA&#ÁZ WR! 'Á&"Z6
W) &\$&!/RWÁ&& Y6 TWY\$!Z Q%QZ WRW&%
Q" Q"&Z&RWÁÁ!W\$!&RÁ!% Q%'W\$ %& &\$&#Q(&WY &Á&\$!Á9 &Y !/Q
WR!&V" \$&W"!& (W&D Q%QZ W N!&&ZWR &Y !Á&"ZÁ&RQÁ W\$!RÁÁ!W\$!&RÁ!% Q%'W\$ %&WV" QÁÁ&&"Z! Q%!) %Á Q%" &
Z&Q\$&#Á&RÁÁ!W\$!&RÁ!% Q%'W\$ %& &\$&#Q(&WY &Á&\$!Á9 &Y !/Q W\$!RÁÁ!W\$!&RÁ!% Q%'W\$ %&WV" QÁÁ&&"Z! Q%!) %Á Q%" &
&RQYQ &R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W%
Á9"!;Y QY(&Á Q%!) %Á Q%" &
&W%# WR&R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W%
Q" !Á!Á!RÁ!&R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W%
RW) Q&\$Q QÁ!&R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W%
&\$&#Q(&R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W%
T
SEDBISPPDAIFGCFADQW&R&\$Á) &Y WRQ&\$' &(QYQ(\$>ICOSFBFGEM+KCOOSEOIOIGG Q%!) %Á WR!ZÁ!& W&" &RWÁZ !\$
CTQY&(Á WÁW(Á!&R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W%
EDBISPPDAIFGCFADQW&R&\$Á) &Y WRQ&\$' &(QYQ(\$>ICOSFBFGEM+KCOOSEOIOIGG Q%!) %Á WR!ZÁ!& W&" &RWÁZ !\$
Á Q N&\$W) !&"Z&P&GSOAC@IT"& &RWÁZ W\$ÁZ QY&(Á!WÁW(RW'W\$ Q% & WR!--&\$ÁÁICASBIGDAAMGIGIBMPS+IMOG
Á&ÁW'RWÁWY &A%WÁ'WZ
SEJFPCEBF,IGFIO&Z!R#! W\$W"ÁR!) &&& QZZW)ZIQ'Q'WÁ&Q" &Á&QYI&ÁZ WRÁÁ!& !R'Z WR!"Q/R) Q%QZZQ)IWV"
I* &\$&#Q(
FRBIMAGSOAC@IT&R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W%
NS+FASEJSIM&R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W%
"QU TMEM+PCJSEFJAS * &" &RWÁZ W\$ WR!&
MECJS+ISIM&R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W%
QZ !\$\$!Y &ZR!"!ÁZ
OOCLCEJICJDPF+@ISMEM

IW

IEMRBI4MOGMFPBIMEYRX I5 WY
! ZÁQ/ WÁ9 WÁRQ)(&WV"ÁQ W"%!\$&R# WÁÁ!V W"! %Á N\$WRÁÁ!% Z&Q# W% ! W\$#ÁW(WÁ9!V" 7 Á!(WÁ9&ÁZ!\$) W% W"
&"?Z Z?Á&R) &R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W% N\$WRÁÁ!% Z&Q# W% ZW\$#ÁW(ZWY RÁZ ZYÁWQ
Z!);\$ WY W&ÁW) Z&Q#Á!&R! / Á! Z&(AQZ ÁZV \$WRÁÁ!% Z&Q# W% W\$#ÁW) \$ & N?Á&Y&(ÁV;\$ WY ÁW Á!(&W) ÁY ZWÁ&W%! (R
&YQ(ZWÁ9\$WÁ9 WÁYÁÁQ)ZWRÁZ& ZW& WY W\$)(W\W R!) W((Q" N"IRÁZ Á! NWS!R?>' W\$'WR %' TZ&Q&Á!RQ\$Q"?Y
! \$ NZ)(WÁ ÁY&R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W% %Á Á&QZ ZW?((QZÁZ Z&Q&Á!" & &YQ(ZWD T
ZWY \$!(RQ% ZÁZ&W)ÁÁZ! ZWÁ9\$WÁ9 W%QY ZÁQ/ ÁWR/&\$ Á&ÁW) WI TZ&Q WÁ9 RÁQ) W\$#ÁW(WRÁQ/ WY W&ÁWRÁ&W;\$ R
QR) W% -W&ZZ&Á) ZÁQ/
IBIMPSE_G_HIMPHEIG^
'#Q;Y RWZQ) Z!) WC
Q# WY RWZQ) Z!) WC T
(WÁ!&Y?(& RWÁZZ)
'?R ZW\$ \$!/RWÁ&& a TW"!\$) W% W&# Á&QZ ZWRÁRRW ZW\$
Á9&Á!(QR! RÁW&R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W% TÁWV"Á\$W) %Q% "WZ %Q &V" %Á "W/
&!"\$ ZÁ&R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W% W\$#ÁW) %Q% "WZ %Q &V" %Á "W/
&R?Á!(ZWRÁÁÁZ&W)ÁÁZ!&R! / Á! Z&(AQZ ÁZV \$WRÁÁ!% Z&Q# W% W\$#ÁW) \$ & N?Á&Y&(ÁV;\$ WY ÁW Á!(&W) ÁY ZWÁ&W%! (R
\$ "W! ZW((ZW\$W;WR?! NÁÁ#?Y Á! NÁ&/ ZÁ\$) Á&WZZ&R!)Z&Y ZW\$ \$ %Á "W! ZW\$#ÁW(ZW\$ -WXÁZZW ÁW Á&W/ÁQZ
& Á&W(WR<'? \$ %Q" &V" TWR'&!& &/ WY Á
W" %W&# -W/RWZ&QI
JIGFCAILIAGCFBOEAOAG1#ÁW(Á!W/ÁQ% WRÁQ/ WY W"! RÁZ !DIPMEDOSGIACFJIGMIA_ W\$&ÁV;\$ WY "W! W?Á&RÁ ZÁW!W\$
WÁ9'Q&Q&# W&R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W% W\$&ÁV;\$ WY "W! \$W%Q&Z!" Q Á&W(WÁ&RÁ %Á
XÁ W\$ W((QI TR&R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W% WY Z&QY!((Q"WR ZÁQ/
W\$ WÁ&R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W% TRWÁW'
Y&G&Á!WÁG&R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W% Á&W(WR<'? \$ %Q &V" %Á "W!IW"
DIBIGCFOGMO&IIM&R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W% TZ?Z&\$&ÁÁ WRÁ[IASJIOGM+
PIEDCJIGFCAILIAGCFBOEAOAG1#ÁW(WRÁQ/ WY W&ÁWRÁ&W;\$ RÁQFIACFJIDLI_+FE_LIGMI NZ&Q# ÁY ?/R&?Y W% ZWÁ9!\$)I&W
ÁWR?R)IWY -W&ZZ&Á) ZÁQ/ WY W"! RÁZ !DIPMEDOSGIACFJIGMIA_ IO ZÁ%!/ IBIMPSE_G_HIMPHEIG^ITWY&(ÁV Á&W(
RWZ&\$&ÁÁ; % -W\$&ÁWf IO ZÁ%!/
IFPCEBF,IGIAC&R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W% I* ZW"! RÁZ ZW\$IRWX!R Á&W/ÁW
M&F,FRBIAMBGSOAJDA !((QY&W Á&W(W\$!?' Á&W/ÁW) &"ÁWIIITAPFASEJISIAOGMHEM * ZW"! RÁZ ZW\$IRW'
NEMEDB_EI&R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W% * ZW"! RÁZ ZW\$IRW'
Á# ZWD TEDMOSEFJAS * W"! RÁZ !\$ R
TEDMS+I&R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W% WRÁ[Á&W/ÁW) ZW\$W N"!" RÁZ !\$ RÁZ ÁR
Y W([ÁW ZW?'!((QY&W
M+LIMLIMBF+EMAIEMEOCI

IW

4AF,FEMO1kjiFFPH+M@ I5 -&RWY
WVW(W-\$!()!m! \$!Q 7 !Z\$Q !Y !(\$!)o o&ÁZ!) Á!(!XW/ o!\$R!) !N!Y-r p'-s W&Y&W% %rZ!N!R!) !X\$&#Q(
TRrYR! / &R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W% rR!\$!NRR!#o&R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W% rRX! RWV %r%!X\$
N!X\$&#QZ TRrYrZ!ZQ)WY R&Y!% N!Y&rqrY\$!o -AR!(!%rR!#!(%!\$!\$!\$!Y (W XW-pX &#&' rZ!(Á! o&WR !XW/ o!\$Á!n
YXW(&RWS&R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W% !mV! RW\$&o&W&qWY ÁU TRr\$!-! WY&n& &#&' !(-
WY!((!V W&R&RQWÁZ &Q!R Q&)(WZV Y! &\$!Á9 NQ%'W\$ \$WY !RÁÁÁRÁZ\$WY WÁR!) Q%QZ NW\$!RÁÁ!% Q%'W\$ &Y &\$&#Q(&W% TR&ÁoW'WRW/ rR!\$nÁ)& (ro!# (ro!Á
IBTSESPICPM,2
W&RW-p %r%!X\$&#QZ

LGLEKDJHC GFEDCBA
GFEDGWGV LDMRUT
DQEI OW LGFEDEPJLJPO DHFZLHR REFEDH RJPHKJFOÀ GLGFEDRGPE
EKDJHC AÉAXE DEQHT SFGPGZGLER FJI LJLJVOZJDER LECEAN FOX BVB
ER LOPOLJIOF DEQHT FJDIJEDGZEDFEÀ ODJ NOI FJI NJVRJZ"JZ
AÉAXE FOQJP E\$BFFK#I "J"EX LOKOCODJFOPJ EZ!G%LEDÁEI FODOCONDEC ÁE
LOPLJQDJPILOREBEXHGV EXEP GCEZFH EZ!G%LEDÁEI NJLOVFOZVJ RECFCG
ODJ BV NGLGQZZER
P GFEDZECJDEZ B&
-1543.-),+21+0/.)-,+3)LODÁJ ODJ QEK3RJLE%FH "EV JKONMK LGNGLEKDJHC JL ÁGCLEDQEK3'ÁGCLERK DEQHP B& SFJZÁ
J RECBFHR GQGREDREBONMK LODOCOZBXBA SNJFJFOLU3NGLECEDB%KB GQEK EKDJ 3EKDJHC QEK DEQHP ODKJLOPOL JCODÁ
EREFZRGINCEWBBRFDON&3SNJFJFOLU JNJLOCDJV QEK BI ODJ NQSLGREFGI EKECBFBR O\$LU3LEPECZE OW EFLHV L
-2)7+03,+<7+.6+32+15; 3)-)
"J"EX FODJ SIKOKONMOZ GDNEI M\$MNU! EKOW3)@)?)4,.)>3=<+**9; SFGPGDECECDGLEDDBR EDJ\$ EKOW
D2-DC2+-3+02985-3+3ZBAZ REÁBCBK LJ!J GCGREI3LNGLEKDJHC ÁGCDGÁEK "L"EF SGLEDDBR JFOPM% EKOW3NOI FJI NJVR
K ODJ3NOI JFIDOPFECLOW LEPLGFED!EFE3RJDNJCOZ JREPGQEA3,DJ<IH 3KLGGLIER3LOPL
ÁECBR3?D89BBS?F?EDE!FEÁ G\$GFGPLGÁE O\$LJ LODJIEDH LOPOL OLJVO MF
)?4,).+3DL339PNDJIOFOW FEVEX OKONMK EP3FEDLB& SDJ?+6N?D2I@ICP
I03*92DO BC5<3#LID!M% OPO\$OFOP RO\$OFJZO ODEX3NGVLERCJ KOCFOFOPJ% 3MFENHI3OPDJROÁ F
NDQ?I7IN3*9?<*D2D MFJDIIONJ! J
@90D2C9-D(3)23+608 OW !LGVEI ROVRMK LEKEDQEV GLGVECELEDB%KB SFEDEI EDGFK EKW FJDIJOFU% FEVEX EKDJHC O
<?+7D;3D-?<9.92DS3,I?R

3T

ef3edczbX^a^_3)\[ZYXWV
| mgrLzjml{ ms to tz jyx kžhv ~hmyphg{ qm }grsh{ Ž-ojyhn mgn Ž-orZsYgi hor mjojp }ypr maro uj
job Shoyupujop rtsrzjzj k jijs}ghl-yhs qm mgrzrn hs or}<p tkrngp Irmml{hs Ž}yphc YpyŽYgoY horlr
msrgnlzdj jijs}gr-kmonks yrhlrokj{ horlrk jijs}ghl-yhs qm }grzrn ~v}gjpve ntssYjypj{ Yp
j1~ m hyhnmvg nYmsrsmqm oYj{ y-ijn KYp}ymrsmqm yrZjn mnhyprn nrsrnro jp }y tsmarly rmvsvj Yp}ym
Sg roZ Yp}ymrsmqm yrZjn káiv nmsrgoY ntsctzj YpyŽYgoY Ymsrsmqm myh Syrrs j yrkm }cr1 h
j i SrnrLrk njs}ghl-yhs yc Ž}grzrn urkho hq hkjF~ js}grympjisyj ojyrojp jv} nho hgnž-gpjl{ hsj tzj
Srk}gjk jsZjn vhw
3=xcplW0^3Z\rl\ml
}grzrn hs ry}ohyp rq
pkrlpj{rs ry}ohyp rq Sm
to }ypjvkmZ Ž~ymgjie
ryuYlroj{ js1Yg~irr Smvokz
c rmsnhms0 rymyhlgz mprorlk ujs}ghl-yhs qm mgrzrn hoyprchv njvhsqml{ Yp Sts
mgtz nk}shl rki nhs jYj jsZjn fu Stgjn hkjfto jijsroyprypr hqtqm hyp ujf~p Ž}ajn{ p }yhojmg
Shpljo qrz mshvy rk~z jnr~smnrs nZvhy ~ghcsj{ njvhg ftytlvj{ mZjv myh Sfh{hq }ymkjfpm y
mgrzrn ojysrsj{njv yg c mnhp y~sqrcpm mfh{hqomlyroj{ rahc fms yj Yp}ymohzqm rrljvpj{ rymyjf ryuhlmyjl{ m mrsrnaj{ ryu
p }y~c ujv{Yly }grzrn Shp~pv~ njoyprcmg
hqhv~ myj rymshlfjb
bXn3W3az_ya3 ^3xpnW0^V mho jijsrg{~v }ypjsf1roj3[cmX{3pcp3;dá_cZá3\N mgrzrn hyrnkr1{
nz hs njgphn hshyjhzhzj hkm1{ ur utljyvj mgrzrn vprgz utssroyprypr }ymshlf tn jgphn mgn }cjgna yr
jyhotyhzhlzj nr~ksrnjvr1 vyjzhzj rgpj{ ~v}gjpve Snjgphn nmaYkfkfj{ }grzrn urs hs mypjsf1roj{ m
tn jgphn Yp}yhyppj yrZjn hoj}g{pm rgpje Shpljo qrz Ž}shvy }ypjsf1roj{ }yhl m }shvy rymk~pto Yms
Z[3W3az_ya3 ^3xpnW0^V 3WZoZz3_f_nrxw_op^X
jirpo rk~c }ypjsf1rojje oyphl rmahZlkrjp m rmkv3=ZpnX{prE Snsfvy ujsZhg0 j rmaYpnc mgrymjl
pm mgjmgj{ m hoykrlp
Z[3W3az_ya3 ^3xpnW0^V
m Ž}grzrn hq hkjF~ Yg\$ mypjsf1roj{ ryuhlmyjle S~knhq mgn hpljo qrz }shvy Ž SŽ}shvy ujssrcjnp hvirngp
u~ghZje3=xcplW0^3Z\rl\ml Khoykrlp rmaYpnc rmaZ~krng ryu~q}g{p y~ijn rtljyvj h
n3p^bZk0m3Z\oápt_o^p' oypraro jijsomqhlzh tZmyphc rmgvgn yhZlkrjp msj Ž~y }ymkr1oj{
}ypjsf1roj{ }yh{hlhZj{ y~ijn nZvhy msg3S[b^Z0k3[\rlpW00^3m3pcz3^po\lcm }ymkr1oj{
M}ypjsf1roj{ rs3rZ~ hsj jyc jv}gYjphs }ypjsf1roj{3Yžhk~lqhl ms ymZrgkj{
andX0m 'c_o^3}pá0mpá
3Mzmsrgojsyhyppjo
nyra m jg{jb Sm_mZc^ M}yp
lhe SdcZb0mpá_oX^ yrZjn uj1-yhlr{nry ujvjp0 p m nmsrgohk nmvj0to k rZhk m rr }ymkr1oj{
orlk rmsrjgpphl }yhoqto
ap[xpnXCY_ ^3p{p^áacpXn3Y

3T

BC flw3a9f, D92@39Q+?;
Jde f\$E0J30DF0\$ JZ0de" H DEFZEL LCOD LJP flZELHJ0\$0ZVH0F DEJFOZEC LJP flZEC flZ0de" H BEV VLOZLJ
HC OP flVOJÁDDEE0DJEFBZ\$BFZV JÁ Zt\$ EFBZEL ZtZ# SOD00\$00VlHC ED JFBPHL ODJ\$JC BDÁCO#0 OP J" FE CB\$
ZVLH\$ DEIEB0\$0FEK0D SFOJDIHC OP flVOJÁ OFE\$0J" BFZLOÁ DEBHDJJ0EJFEW flVBÁ0 OZVO DEFZEL LCOD LJP EDJJI
JCJD\$ OPJ0ZE0Z0V\$FO0\$ JPEFHAV JFfl\$J"JPHC flFEÁE 00 JZH0B00DE JFfl\$J"JPHC BEV JFBVJZHf\$JC BDÁCO#0 OP
FB\$OP X\$L. 00B00H.00D | OZÁOF\$ FHDJFHDB\$ EJDEFBZEYN0E0OF 00ZELHJ0L0C ODJFfl\$J"JPHA SOFEHDB\$ ED OPJ
L. DECFLH V0B0PÁ E00Zt\$ flFO"H flw flFBÁHFI flZVE0\$# SDBL00D Z0B0 SVWP JBDBFOJDIHC EOFOLJ0DFZL. BFZLOÁ J
DEFB\$BI flw flv Zt\$L.
8+2+L32+?D, DQ392BQDT
IHC OÁ JdENOÁE Bè
+CBD JdEVEDÁCE Bè
ZEJPOCJ Jd0%FOZJ
LJ ED JdE\$J"JFOY SJOJFOLHFO" E JÁ FHDJFBIBFBÁ
FE \$JÁ Jdfl0B0B\$JA OJdLEFE H ELBEOPZHZL. flZLJNOFÁOF DEFZ S
FEHDB\$ OHADJÁB\$HFE"EFÁBV ED JLLJÁfE E flDEFZEL OFJÁOJflV0ZLJ OFE\$ flZE\$VB flÁF+\$ H B\$ OZJBfZVBD J" Z
SOCE\$V
FHZ0\$LDNB0\$ D0JEZJWOLJ PHC L. flZVJVFOÁ OZE0JÁFE0V J0B0VHFJC OZVO\$# SFHÁB BJFÁHFÀ VHFJC LB ZBÁ
T S00VFOZÁ 0EVA0Z ZBÁ0L. ED VOP JEC JdJVJFOE BF\$BD Z SZ0dH JÁ flÁE flLJdBÁ B\$ EDJHC J
OZVO\$E JdEFZVfl,

A

A
 RQPOANMLKJIHFHGAFCEDCB
) (W' !&##XW!USZ!#ZÁÁ) #0 -W/#Z!U!Z+W##XYW*AX.WQZ*S"+W#!URQ"VW!&-ÀX*SX
 ZV!Z SZÁW!ZVV2RYZ6FZVW##X1YVWXA,W--ZQ1VW4W3!5W'12RYZ!!ZTW1 Z*ÁZVZSV
 QZ*ÁZWSZS1YW!,SV)Á) #0 -) +WÁ) #0 -W#!URQ"VW!&- ,+WQZ#ZRQ"YÁZ#W4W3VZSRPSQ6!PVW
 ÁX#XÁ,5WQ"#Z!V"QÁWZ(5W'VZS#Z(RZV#SZ!ZTWV)Q,R)#! ,.W1 Z*ÁZWS"#Z!U!Z+W
 ,ÁZYWSX-Á,QQ)S,QÁ) #0 -WXW<WSZVVPQ6W!Z.2.1WRXWÁ"Q##Z#1!Z#S8RQWXWQ"W
 X*SXSX!XWQZ#ZRQ)YÁZ#T!"6WZVQ6Z.*SPV1R"VW4W3VXQ1!,YÁ)SWSZQT!Z#WÁ)(W'R)(,Q,!)5,WÁ) #0 -WXWS)TXW#Z#Z!#PWÁ,5
 Q)(W#,X!,SRQX(WVXSSX
 DMAFH?CF@?BAFALHJ@?J>
 #W&ÁÁ)+WSZ*ÁZ#WZFW
 ,*#ÁZ*ÁWSZ*ÁZ#WZFW
 X*!)+W#!)+1VW4WE
 PRPV2 1WQZÁZRQ SZGWE
 -,+WQZ#ZRQ"YÁZ#W4WE
 !,X#W!"SVPQZVÁRQ)RXÁ,RQW*ÁZW#1YXW'XRR)V)WQ,!YXÁ,X#SX*ÁWQZ#W3#X(R)Á8!)5WQ"WZ!W#Z(!PÁP#W!X*Á*ÁS)ÁWQZ#
 KW'7VVX!WVW1VW3W4WB1VWVXSX#,Q6)-W#XV)ÁX*SX#X!!1WS"ÁSZ*ÁWSZ-#W!&#,ÁXYWS,#;W2 1W*ÁZWXQ,#,Q6)-1VWV)ÁX*SX#X
 RQW#RZWX9W3V1S,WQZ#XÁVX*ÁWSZQQZ#R2!!ZRWQS"TZ!ZWVXS,#X!,SRQX(WÁ) #0 WQ".ZVW*ÁZW#Á) #0 -WXWZ!WZT!PÁP#W*ÁX.WHQ"
 /W*ÁZWZ-1YXW'!ZRR8.
 ;Y#0WRXWÁZYWZRR1ÁIWE
 CMCMAFLHL@?AKFHJAJ>A31S! ,SRQX(W#ÁZRQ&
 *S"+AQ,R)TX!)HQ"LRZV!)Á) #0 -A2!Z!Z+ÁZYW#Á) #0 -WXWS,#;WZTSZVWX("SW*Á)(
 "YÁZ#WV)QW!0#)YÁZ!ZÁS=W3!X*ÁÁS)ÁWQZ#SZYRQPRQWZ!WZT!PÁP#W#Á) #0 -
 !WZRRZ#TZ!ZQWS,#;RZ
 CMCMAFLHL@?AKFHJAJ>A31S!>-Z*SSPVÁZ!WXW#Z#Z!U!Z+W4AMAWMAIA?VTA?JUMFRMAJKT
 B1SX#8#RQ1#WSX-R)YÁZ!)5A*ÁX.W#ÁZRQ#RQ1#W&RXY!X#ÁX#W#ÁZRQ& !)+A*ÁX
 TA?JUMFRMAJKTJ@A)ÁV&Q) #T)ÁWYZSW'X(;5WX(A'--)TÁZ!WXWR)(V)Á) #0 -W#
 "QQ1VW#ZVZ#Z!XWQZ#XÁVSP#W*Á0SX*Á;WVZR=A3MCIICMFKDJA W*ÁX.AMCICMFK?C
 A^DCLMAF@JHMFPRSR'IAJK)WVWZ#Z!U!Z+AXWV1RQZ#WZÁVSP#WXÁ1*SSXWVZR=A3ICMFKJA
 @JHMFPRSR'IAJK)WVWZ#Z!U!Z+AXWV1RQZ#WZÁVSP#WXÁ1*SSXWVZR=A3ICMFKJA
 "W2Q6W4W3KECMFIAJWE
 XÁXYW4W3K?C?MFK?W*QWYXW'X-ÁX*SXWRXW#X(!)#X(Z-W!U#RQZÁZVWSZ#Z!U!Z+WQ1WZ!W#Z!U!Z+WXWÁ,VXW#2QW'R)V)W#ZVZQ"!U
 W3#X(!,.
 WM^?MFCJOCMRPIC?Ae
 W
 A
 A

W1 Z*ÁZWÁ) #0 -WQZ*ÁZWSZS1YW'#!)Á,Q,
 W#!URQ"VW!&-ÁX*SXX+WQZ#ZRQ"YÁZ#WXWVP
 WQZ."#WSX.W1VWSXQ)#XYX!
 W3V)Q,R)#! ,.S8RQWQ"WVZQ"ZSÁ!,RQTX
 WXW)V)Q,R)#! ,.WXWVZR=W3V1!,.W"--Z#"#P
 W3#ZVZ#"#,!XWRXWQ"W#"Á"QQZRQ
 W3Z!ZTWÁ"Q2S1YWXW#X
 WZSWS"#Z!U!Z+ÁÁ) #0 -WXW*Á)(W'R)((4W3!
 WXQ6#RXWQ"W'S)T XÁ,RQÁZYW*ÁS)ÁWXW*Á
 WXW#Z(Z!W!X*ÁÁS)ÁWQZ.ZSA"QQ1VW*ÁZV
 AMAFHLHL@?AKFHJAJ>A31S!,SRQX(W#ÁZRQ&
 WZ!WZT!PÁP!W3!,SRQX(W#2 SZVÁ2-W*AX.W#)#*
 W]#ZVZÁZRQ#RQ1#W2RZV#Z.PVW
 AaV,S#X(!)6ÁXVZRQQP#W#Z#Z!U!Z+WXAVZ*!
 Aa#Z#Z!U!Z+WXÁ1#Z
 AaQZÁ"Q#Z(Z!AYZSWXQ,#8.XTWXSSXW*Á
 WwAv,T#X(!